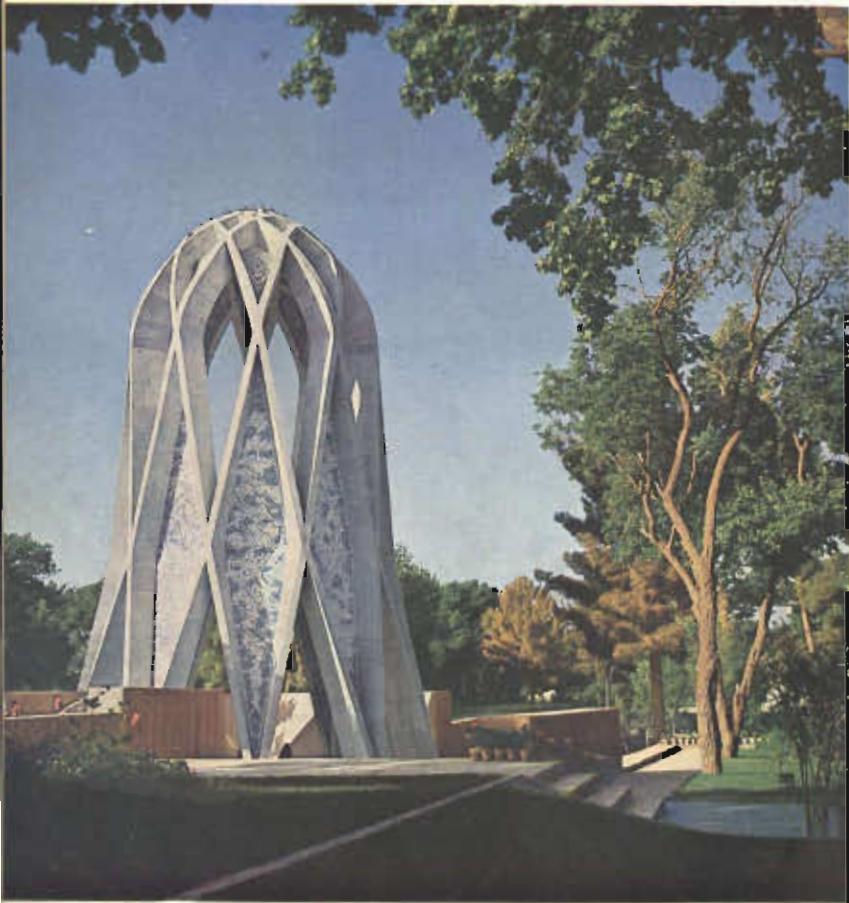


# لُقْبَةَ هَرَدَه



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شماره جهل وینجم و جهل وشم

# تہز و مردم

از اشارات وزارت فرهنگ تہز

تیر و مرداد ماه ۱۳۴۵

دوره جاید - شماره چهل و سیم و چهل و پنجم

در این شماره :

۴	ماهها
۲۰	طاق کسری کی و جگوئہ ساخته شد
۲۴	ٹکاہن بمساحت تاریخی کتابت قرآن
۳۲	تاریخچہ کتاب و کتابخانه در ایران
۳۶	اسیاء، عفریخی لرستان
۴۶	قانون علیی هنر سرماید
۴۸	شکایت

مدیر : دکتر آ. خداوند او

سرپریز : علامت الله حسنه

طرح و نظم ارسالی بربرانی



آرامگاه حکیم عیر خیام - بنیاد

نشریه اداره کل روابط فرهنگی

شماره : خیابان خنجری شماره ۱۸۲ - ۷۱۰۵۷ و ۷۲۰۷۳

جایخانه وزارت فرهنگ و هنر

# ماها

دکتر صادق کیا  
معاون وزارت فرهنگ و هنر

۹۶

ماها سردبیر است ولی هوای آن از فیروزکوه گرفته است و گندم را به پا نهاده، روز زودتر از فیروزکوه درو هم گندم. گاهی بادی به نام «نورنه» از سوی مازندران به ماها می‌وزد و با وزیدن آن هوا سردتر می‌شود. گاهی نیز باد دیگری به نام «راجس» و «سیلیفیا» («رازی» باد، باد ری) از سوی ری به آخما می‌وزد که خنث است و هوای را ذکر گون نمی‌کند. آن همان بادی است که در تهران «باد شهریار» خوانده می‌شود و لی در ماها نرمتر می‌وزد.

روه

موی توان با راه آهن از تهران و فیروزکوه به ماها رفت ولی راه خودروی (آتوموبیل‌رو) آن به فیروزکوه خوب نیست و به مشواری می‌توان از آن گذر کرد. راه مالر و مالما به فیروزکوه از همان کنترال‌های که باد دارد می‌گذرد و ازان آن نیوان دوساخته به فیروزکوه رسید.

جمعیت

جمعیت ماها در فرهنگ جغرافیای ایران<sup>۱۰</sup> سینه‌دویی ۳۴۵ و در ترتیبه آمار تهران - ایران<sup>۱۱</sup> کاتگری ارش سرشماری سال ۱۳۳۵ خوشبدي ایت چهارستونجبل ۴۵۰ حق ۷۲۸ (مرد ۲۲۹ زن) باد شد است ولی پاسخگویان نگارنده جمعیت همه ماهایها با تکیگر به گلکن سخن می‌گویند و فقط سه چهار خانواده که در باده سال گذشته از سرگرد به ماها کوچ کردند از آن که گلکن ماها را خوب باد گرفتند هنوز در حاله‌گویی سنگری را بنگار می‌برند. ماهایها مازندران را «مازرون» می‌نامند.

آن این نام را تنها برای سرمه‌های بکار می‌برند که از کله<sup>۱۲</sup> ۲۱۵ - چند نخت، سنته<sup>۱۳</sup> ۲۱۶ - چند سنت، سنته<sup>۱۴</sup> ۲۱۷ - این وله در آبادهای بیکر مازندران<sup>۱۵</sup> rastmūn rashtan<sup>۱۶</sup> ۲۱۸ - این راه در آبادهای بیکر مازندران که در فراز ری و از راههای کهن آن گویند است (بلکه که به واژه‌نامه طاری از کتابهای سلطنتی کشانده تهران - ایران<sup>۱۷</sup> ۲۱۹ - ۲۲۰) ۲۲۱ - پیشتر به تهران و گفتند هنوز مازندران.

۲۲۲ - یکی از پاسخگویان «کیان مله» Kiyān male<sup>۱۸</sup> می‌گزینند. ۲۲۳ - فوکلور. ۲۲۴ - این راه ری از ابادهای بیکر مازندران<sup>۱۹</sup> آن استان را می‌پیمود و از واله‌های کهن آن گویند است (بلکه که به واژه‌نامه طاری از کتابهای سلطنتی کشانده تهران - ایران<sup>۲۰</sup> ۲۲۵ - ۲۲۶ - پیشتر به تهران و گفتند هنوز مازندران).

گوچ

در بیست سال گذشته پیرامون چهل خانوار از ماها به تهران و به پارزده خانوار از مازندران گرچ کردند و در آنجاها نشین گریمه‌اند ولی با رفتن آنان گرسنگی در جمعیت داشتند. این وله را برعکس از مازندرانیها توانیان برای هوای خودروی دوستی نهشتند. ماه سترم برای شرکت در تعزیزخوانی به ده خود گردند. پیرامون ده تن از هر دان ماها نیز در آبان ماه برای کار

هزار می‌زدند.

۲۲۷ - زبان ساختگی قراردادی مانند روزگری.

گشایش زیر شوداری است از آگاهیهای که تکارده در سالهای ۱۳۴۱ و ۱۳۴۲ خورشیدی درباره یکاپ آبادیهای پیش فیروزکوه شهرستان دعاوند گردآوری گردید است.

جایگاه و نام

ماها دهن است از دهستان «هیله‌رود» Hablerud پیش فیروزکوه در دهستان نگی، در کنار راه آهن تهران - پندرشاه، راه آهن در یک کیلومتری جنوب این دهستان گشایش گردید. «مهاباد» نامگذاری شده است. از آن به ازها (ازشال) حجوب بر يوم از فرات<sup>۲۱</sup> Farhāt و کنترال‌های «اشتران» Eshterān و «پندکوب»<sup>۲۲</sup> Bandekub خواهیم گشت.<sup>۲۳</sup>

- ۱ - چند نخت، تهران ۱۳۰۱ البری، سنته ۲۵.
- ۲ - شریته اداره آثار و میراث ایران، چند اول، جان دوم، تهران، فروزنامه ۱۳۲۹ خورشیدی، سنته ۱۹.
- ۳ - چند نخت، تهران ۱۳۲۹ خورشیدی، سنته ۲۰.
- ۴ - متروخ آثار سنته‌نامه از اشاره هوسوی کشور ایران در آبان ماه ۱۳۳۵ خورشیدی، چند ستم، خواسته سرشماری دعاوند، هرمان ۱۳۳۶ خورشیدی، سنته ۲۱.
- ۵ - یکی دیگر از زیارات دهستان هله‌رود فیروزکوه است.
- ۶ - این نام را در سده‌ها «جلکل آباد» می‌نویست. این کنترال که یک چشم ای کانی دارد از آن ماهایها و فیروزکوهیهای سه ماهایها پیش است.
- ۷ - این نام در چهار یاره یکن «را» («رام» و دیگری «کند») به معنی «طب» و معنی آن دوجرم برویم «طب رام»، «کار رام» است. «کش» kash در فارسی‌بله‌لوری و «گش» kasha در اسنای به معنی میش است.
- ۸ - به معنی «دشت مرخ» است تیراکه خاک مرخ غام است.
- ۹ - در سده‌ها به جای این نام «فر آباد» می‌نویست. «فرات» چند باغ برگ است و از آن «مسنی‌باد»، «حسن آباد» است.
- ۱۰ - به معنی «گردنه کوه» است تیراکه خاک کوکنام است.
- ۱۱ - «درآکه» و «مرحیمه» از آن فیروزکوهیها و «اشتران» و «پندکوب» از آن از هایهای است.

پائین‌تر از استگاه مهاباد (پسوی جزیر) در جایگاه

بنام «د او» (De o) (دوآب) آبیهای فیروزکوه و «نصرود» Narmrud بهم می‌پیوندند و از پیوستن آن ده «هیله‌رود» پیدید.

من آید. این وود که نام خود را به دهستان داشت در ده

در آزادی پسوی جنوب روان است و در گردگزی از دهستان

هله‌رود به نام «حسن آباد» (زدیک استگاه «سین دشت»)

آب دیگری بنام «ذلی جای» به آن می‌زدند و از آجا به دشت

خوار می‌زدند. هله‌رود پیگانه رودی است که آن دشت پهناور را

دریای مازندران تا زردیکهای «گدوك»<sup>۲۷</sup>، گلیدمده و مرسی  
و خشت است. «مارین» (mazeyn) (مازندرانی) بیز در گوش  
آنان برای مردمان همین بخش پکار بوده من شود.

### زنلتوی

پسران مها همس خود را از دختران آباد خویش  
بر می گردند ولی کاهنی بیز ماهالهای با پسران و دختران آبادهای  
زردیک ماتند «خند» Xomedeh، آنچه «ذرا» Amethū  
«کدویه» Kadudeh، «درد» Dardeh، «هرام» هرامdeh  
یا «هرمنه» Harandeh یا هرمنه زنلتوی گردیده اند.

### دین و رسماهی دینی

ماهالهای همه سلسلن ویر و مذهب تشیع اند و در هه خود  
دو مجلد و پاک «تکیه»<sup>۲۸</sup> دارند. بر صحنه و تکیه نام گذاشته  
شده است. آقان ملا آخوند دهارند و از پرس روشنخوانی  
نمی کنند مگر آن که در هله رمضان روشنخوانی گذارش به ده  
ایشان یافند که در این صورت از او برای روضه هایی دعوت  
می شود. روضه هایی همچو اینجا خود را در تکیه در امامیت نهاد  
می خواهد. اکنون مردی است شمس ساله و پساده به نام «علیم  
عسالش محشی» که در شهر کارمند رام آهن است و هنگام  
تعزیز خوانی به ماها من آید. او هر گاه «فری» پاره شود  
از آن رفوبس پرسید و بجهای آن که گذارد و غرش  
غرت، فرشای هر تعزیز خوان را با موی پیش از باخواند و از پرس  
تعزیز فردا آماده باشد. پس از این که جامدهای خود را عرض کنند «فری» را که  
هزار زبان مزد می داشت در جمعی از قم و کاهن بیز از مشهد می آیند.  
آنها در رختانه کشند و پس از آن می خواهند برای اینها  
هزار زبان هر تعزیز خوان همه تعزیز اینها  
می شود. اگر در ماه رمضان روضه هایی به ماها پایان می دهد  
هر شب در تکیه گردند آیند و نوحه می خوانند و سینه های زنند  
زنان بیز برخی شب به تکیه می روند ولی روشنخوانی و سینه های  
نمی کنند ویرخ دیگر در رختانه کشانی که بذر سینه های در ماه  
رمضان دارند فراهم می آیند و آنها بروشنخوانی و سینه های  
و لایتل دارند. در تکیه یک دوستگانی بزرگ بر از آب گذاشته  
شده است که آن را «فهربس خون» fehres sun («فهربس خون»)  
نمی کنند و قرآن می خواهند. گروهی از مرد های سیوساد لیز  
برای گوش دادن فر آن آجها من آیند و زردیک آنان می شنند.  
از شب هفتم ماه محرم تا شب عاشورا هر شب و همچین  
سبیح های تاسوعا و عاشورا دسته عزاداران از تکیه به امامزاده  
اسامیل می رود. پیش ایشان می شود. در این هنگام شماگان اگر این  
و روشنخوانی آنان با لواحقن سنج و کرب<sup>۲۹</sup> karb و شیور  
و طلن همراه است. روز عاشورا زنها و بچه های بیز به دسته  
عزاداران می پیوندند.

در سیزده روز نهضتین هاه محرم تعزیز خوانی می کنند.  
تعزیز در گاهانه تکیه ده خوانده می شود. این تکیه در پاک سوی  
ساختان و در سه سوی دیگر مطاق نمای دارد. شماگران  
در طلاق نهایا می شنند. سخنه (چاگاه خواندن تعزیز) را  
«طوره تکیه» kurd takye، «تکیه خود» تکیه کوچک می نامند  
و آن سکونتی است در میان حیاط تکیه بمنتهی کشش از پیغمبر  
و به صاحت دوازده هزار برابر (۴۳۶ متر). ماهالهای خود



درون تکه ماه

می نامند و به آن دخیل می شنند. پرسی بیز که نذر کردند اند  
و خوشحال م آورده شده است در زیر آن سنگ شاهی جراح  
روشن من کنند.

در پالسنتری آبادی، بر همان کوه «الاس»، بالآخر  
از امامزاده اساعیل یک درخت کهن و پیر که «رس» vars  
(رسو کوه) دارند که می گویند معجزه هی کند و اگر کسی  
آن را بیره خون از آن ببر خواهد جست. به این درخت  
گرامی دخیل می شنند. در جلوی امامزاده اساعیل بیز یک  
درخت «ناهوده»<sup>۳۰</sup> tādūne هست که به آن هم دخیل بشه  
می شود.

### جذبه

نوروز را سختن می گیرند و آن را «اید» eyd (عید)

می نامند. در این جشن که بیز گزین جشن آنان است مسائد  
ایرانیان دیگر در رختانه هفت سین می جانند. دید و بازدید نوروز

از نهضتین روز فروردین هاه آغاز می شود و تخت به دیدن  
بزرگان خواهاده خود می روند و سه همه مردهای به گرد  
دارند که آن را هزار آب می کنند. در این هنگام شماگان اگر این  
و روشنخوانی آنان با لواحقن سنج و کرب<sup>۲۹</sup> karb و شیور  
و طلن همراه است. روز عاشورا زنها و بچه های بیز به دسته  
عزاداران می پیوندند.

۲۵ - اینها همه تهای در سیزده روز نهضتین هاه محرم ایام طبری، صفحه ۱۵۶  
۲۶ - شماگانی و بازدید ایام طبری، صفحه ۱۵۶

را «پالشندون» palshandun («پول افشاران») می خوانند  
و پوچاله های زرد قهقهت خوان گرد می آید و در بیان تعزیز میان  
تعزیز خوانها و ستایه ها و پایانکه پوشش می شود.

گذشته از سیزده روز نهضتین محرم به روز در ماه رمضان  
برای کشته شدن «امام حسن» و پاک روز بیز در ماه رمضان  
(روز پیش توکل) تعزیز خوانند می شود. کاهن هم تعزیز خوان  
از بیرون (پیش از غزوی و طلاقان) به ده می آید.

اگر محرم به نایابان پیش نهای شاهی واکر به زمین  
پیشند شهاده اسماها مردانه، در تکیه گرد می آید و تعزیز خوانی  
و سینه های می کند ولی زنها در هر دو حال تهای شاهی می شوند.

در مخلعها فرامی آیدند و نوحه می خوانند و سینه های می شوند.

### زیارتگاهها

ماهای امامزاده دارد کی به نام «امامزاده اساعیل»

در صد هنری آبادی و کوئی به نام «الاس» که گذشته  
دارند و یک پهلوی تکیه، در میان ده پاکندگان که بین نام است  
و پاسخگویان نگارشند. نام کسی پیش اسکان را که در آن مدفون شده  
نمی شناسند و یکی از دیگران ایستگاه مهاباکه گذشته دارد. این  
امامزاده سمعین بیز یک سنگ ناهموار مدفون است  
و نام او را کسی نمیداند. در کار این سنگ بورت بزیرگ  
خارجداری است که آن را بدگوش خود می سیارو «sikidalaru

تعزیز خوانی دارد. پرسی آن همچنانها و افزارهای  
لازم را دارد. این جامدها و افزارها تکه «پایانکه»  
لایل takye (تکاهان تکیه) است او آنها را هنگام  
تعزیز خوانی از همانه خود به تکه هی آورد و به تعزیز خوانها  
می دهد. تعزیز خوانها جامه خود را در تکه در امامیت نهاد

(اواسن خنه levās xene) (= لباس خانه) عرض می کنند.  
پایانکه اکنون مردی است شمس ساله و پساده به نام «علیم  
پیش» که پاکش از خوانان به ماما آندهاد و از چهار  
طایقه های که پسرشند نیست. پیش او پرس عویش «چیدرقان  
تجانی» نگاهان تکه می شود. سمل که احمدقلی هنگاری داشت  
پس از هر گچ جیدرقی چانین او شد. لوشنده های آنکه در نزهه  
می خوانند «فتر» fort (= قرده) می نامند و «فرنیه» که  
هده مستو شه است در جمعی از نگاهداری هم شود. نگاهانها  
را «میرزا» می خوانند. «میرزا» اکنون مردی است به نام  
«عسالش محشی» که در شهر کارمند رام آهن است و هنگام  
تعزیز خوانی به ماها من آید. او هر گاه «فری» پاره شود  
از آن رفوبس پرسید و بجهای آن که گذارد و غرش  
غرت، فرشای هر تعزیز خوان را با موی پیش از باخواند و از پرس  
تعزیز فردا آماده باشد. پس این کسانی که باید در هر  
خوانند به «میرزا» پس می دهند. نام کسانی که باید در هر  
عزیزی بر سرخته بروند به تر قب در مختاری به نام «فهربس»  
می شود. اگر در ماه رمضان روضه هایی دعوت می شوند  
هر شب در تکیه گردند آیند و نوحه می خوانند و سینه های زنند  
زنان بیز برخی شب به تکیه می روند ولی روشنخوانی و سینه های  
نمی کنند ویرخ دیگر در رختانه کشانی که بذر سینه های در ماه  
رمضان دارند فراهم می آیند و آنها بروشنخوانی و سینه های  
و لایتل دارند. در تکیه یک دوستگانی بزرگ بر از آب گذاشته  
شده است که آن را «فهربس خون» fehres sun («فهربس خون»)  
نمی کنند و قرآن می خواهند. گروهی از مرد های سیوساد لیز  
برای گوش دادن فر آن آجها من آیند و زردیک آنان می شنند.  
از شب هفتم ماه محرم تا شب عاشورا هر شب و همچین

سبیح های تاسوعا و عاشورا دسته عزاداران از تکیه به امامزاده  
اسامیل می رود. پیش ایشان می شود. در این هنگام شماگان اگر این  
و روشنخوانی آنان با لواحقن سنج و کرب<sup>۲۹</sup> karb و شیور  
و طلن همراه است. روز عاشورا زنها و بچه های بیز به دسته  
عزاداران می پیوندند.

در سیزده روز نهضتین هاه محرم تعزیز خوانی می کنند.  
تعزیز در گاهانه تکیه ده خوانده می شود. این تکیه در پاک سوی  
ساختان و در سه سوی دیگر مطاق نمای دارد. شماگران  
در طلاق نهایا می شنند. سخنه (چاگاه خواندن تعزیز) را  
«طوره تکیه» kurd takye، «تکیه خود» تکیه کوچک می نامند  
و آن سکونتی است در میان حیاط تکیه بمنتهی کشش از پیغمبر

و به صاحت دوازده هزار برابر (۴۳۶ متر). ماهالهای خود

دارند که آن را هزار آب می کنند. در این هنگام شماگان اگر این  
و روشنخوانی آنان با لواحقن سنج و کرب<sup>۲۹</sup> karb و شیور  
و طلن همراه است. روز عاشورا زنها و بچه های بیز به دسته  
عزاداران می پیوندند.

در سیزده روز نهضتین هاه محرم تعزیز خوانی می کنند.  
تعزیز در گاهانه تکیه ده خوانده می شود. این تکیه در پاک سوی  
ساختان و در سه سوی دیگر مطاق نمای دارد. شماگران

در طلاق نهایا می شنند. سخنه (چاگاه خواندن تعزیز) را  
«طوره تکیه» kurd takye، «تکیه خود» تکیه کوچک می نامند  
و آن سکونتی است در میان حیاط تکیه بمنتهی کشش از پیغمبر

و به صاحت دوازده هزار برابر (۴۳۶ متر). ماهالهای خود

دارند که آن را هزار آب می کنند. در این هنگام شماگان اگر این  
و روشنخوانی آنان با لواحقن سنج و کرب<sup>۲۹</sup> karb و شیور  
و طلن همراه است. روز عاشورا زنها و بچه های بیز به دسته  
عزاداران می پیوندند.

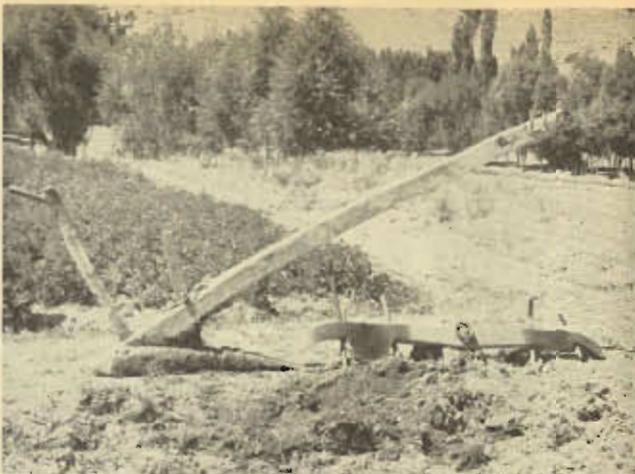
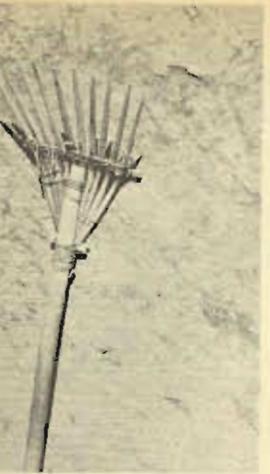
در سیزده روز نهضتین هاه محرم تعزیز خوانی می کنند.  
تعزیز در گاهانه تکیه ده خوانده می شود. این تکیه در پاک سوی  
ساختان و در سه سوی دیگر مطاق نمای دارد. شماگران

در طلاق نهایا می شنند. سخنه (چاگاه خواندن تعزیز) را  
«طوره تکیه» kurd takye، «تکیه خود» تکیه کوچک می نامند  
و آن سکونتی است در میان حیاط تکیه بمنتهی کشش از پیغمبر

و به صاحت دوازده هزار برابر (۴۳۶ متر). ماهالهای خود

دارند که آن را هزار آب می کنند. در این هنگام شماگان اگر این  
و روشنخوانی آنان با لواحقن سنج و کرب<sup>۲۹</sup> karb و شیور  
و طلن همراه است. روز عاشورا زنها و بچه های بیز به دسته  
عزاداران می پیوندند.





رات : **از** enzal : **کماوهن و حم** : بیوگ جب : **جارشاخ** carshâx : اخراج بادداون گندم

می شوند و راه آن خانه را پیش می گیرند.  
کاوهای ماده شیرده را شهای تابستان در «پل» pal  
که بیان چهار دیواری است لکا هادری می کنند و هر خانواده یک  
«پل» تزیین خانه خود دارد. کسانی که قنایا یک کاوه ماده

شیر دارند آن را در باغ یافردهای خانه خود می بینند و به «پل»  
نامیدند.  
گاو های فر را تابستانها به کوه می بردند و هنگامی که هوا  
سرد شد از کوه به بد می آوردند و آنگاه هر روز صبح مانند  
گاو های ماده شیرده به «گلکوون» می سپارند.  
هر گاه هوا سیار سرد و برف پارد گاو های ماده  
و فر را در طولیه با زنگاه می دارند و بیرون نمی برند.  
گوسفندها و بزها را ۷ میسانند پیشتر در زاغه و کفتر  
در طولیه و می گاو هارا بسته در طولیه و کفتر در زاغه نگاهداری  
کردند.

امون شصت زانه دارند که پیشتر آنها در میان آبادی است و جندل‌آقی در حاگاهی به نام «سته تپه»<sup>۲</sup> تپه تپه در میان شهر است.

آیجه از شیرینه (لینیتان) بیش از بیاز خانواده باشد  
(بوبزه هاست کیکهای و پنیر و کرہ) برای فروش به فیروز کوه  
بروده می شود .

از پس کو غند جوراب ، دستکش ، جاگیز ، مج بیچ ،  
بایچ<sup>۴۴</sup> ، شال گرد و چو خا می باشد. تا ده بیت سال پیش  
کلمه شمشی بیز می بافتند و آن یعنیگ طبیعی (عمولاً سیاه

امدادگری

همه ماهانیها بر روی هم پیرامون چهل و گاو (گو گو) گوستند (گیفن gesfan) و پیر (bez) دارند.

توسفتگانی ده به یاک چویان (چپون ceppun) سپرده شد  
ست او سالیانه سنت هزار ریال مزد من گیره. گوشنده اوان tak  
نوبت برای هر پنج سر گوشند یاک روز یاک «تک»  
کماک، یاور) ترد او هرستند.  
رسانها چویان گوشندگاهای خانواده را هر شب به خانه  
بان می آورند و آنها به زانه (لی ||) یا طبله خود می بندند  
لی در تاتستان و ماههایی از بهار و پائیز که هوا سرد است  
گوشندگانی می توانند در عروای آزاد بخوابند آنها را ترد خود  
گاهان می رازند.

جانی که کوشنده دوپیده می شود همچنان که آنی که دوپیده می شود و هر جوان از این دو شیوه گوشندهای خود استفاده می کند و آنها را باید با هم مقایسه کرد.

کارخانه های دست دار و پوپل (پیروزی، ایران پارس، ... ) شده است و آبان برای تلاش‌هایی هر یک کار سالیانه پینگ نگدم مزد می‌گیرند.  
هر کار که کار ماده شیرده دارد صبح پس از دوشیدن

کلکوون هی سواره داو پس از آن که همه ماده گاوها را در او را که خانه صاحب خود را می شاستند از یکدیگر جدا



چرخ : افراد خرمن کویی

ویشیدن گوشتنده و بز ، درست کردن فرایوردهای خیری را  
نماینده دارند و کاهی در آبیاری زمین ، گزده اوردن گلمهای  
برو شده در خرمگاه و پلاک کردن گلمند به مسیران خود باری  
می گذند . برخی از آنان بافتگی می دانند و جواب پیش  
جورب (jurb) ، مستکن پیش (سته کش dasse kash) ،  
چوچا (چوچا caqâ) ، حاجم ، میجیع (پانوو pâtuve )  
دانل گردن ، پایچ <sup>۱۷</sup> pâpic می باشد . باقین «چیچ» cîq  
= چیچ ، حقچ ، حق ، حی ، قیش از هنرهای آنان است .  
چیچ ، آیکنی است چهار کوهه از یک کوهه بی که در کنار  
و دخانه ها می بروند . تا چندین سال پیش چادرش (چارشو  
cârsho) بود و ماقبل

مکتب

ماهانه خرد مالک آن و زمینداری را که ندارند، درست  
سی سال گذشت چنان از فیروز کوهیها در ماه زمین و باع  
خریدند.

Axınlılar rəjil, pâbəhar (پاپر)، əkhəzdar (زجی خوش)،  
 - ریف درخت (گردی)، شابق (Shâbq)، شابق پس (شهاچ) = شابق پاش، باخثاء، باخ شاه، او  
 ده (آم آن)، ده خامس (Pexâmlu) = آب خامب :  
 آب آب (محمدی)، هنریور<sup>۴</sup> (Hasan yur)، تخته باق  
 نوبندی (Nubandi)، تخته باخ (ههوار)، گورخانه (Gurxané)، گورخانه، پگرمه (Pegerey)،  
 گرمه (گرمی)، میوندشت (Miyundash)، مدتمنان (Meditman)،  
 سرخ زمین (Serk zamin) = سرخ زمین، زمین سرخ ،  
 تپه تپه (Tappe tappe)، جور باغ (Jurbâq) = بala باغ،  
 سهرا (سرهرا)، رالا سهرا (Bâlh satrâ) = سهرا (سرهرا)، شکر  
 تانجه (Tange)، کهنه باغ، باخ کهنه،  
 ورک جار (Varakjár) = امام حسن باق (Emâm  
 Coloma)، امام حسن باق

۴۹- نام مهی است در هر کجا مها و پیش از این آن بادگردید.  
۵۰- «بیور» به معنی «آن سوی روشنلایه است در بر این بیور» است  
که به معنی «آن سوی روشنلایه» است

۴۱ - «ورلک» یک کلمه خارگ است.  
 ۴۲ - پاییچ سواری است بسی که به جای حوارب تا بالای قوزک  
 هم یا پیوچنده می شود. ماقی با را با «پایرو»، pâture (مهجیع)  
 این پیشاند.



راست : جارخاج *zirzâr* : افوار باده‌دان *گلند* و *قید* . fize . پارو . وطا : *گلابی* چین *golâbicin* بروای این که *گلابی* و به  
ویشه‌های ماندان رخچی نتوقد آنها را با بن افوار تی جستند . هگامی که از درخت تبربری بالارفته‌اند ساخته‌های آن را می‌زند



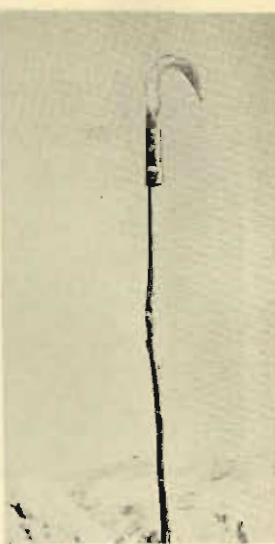
راست : جارخاج *zirzâr* : افوار باده‌دان *گلند* و *قید* . fize . پارو . وطا : *گلابی* چین *golâbicin* بروای این که *گلابی* و به  
ویشه‌های ماندان رخچی نتوقد آنها را با بن افوار تی جستند . هگامی که از درخت تبربری بالارفته‌اند ساخته‌های آن را می‌زند



مرغداری  
در خانه از برندگان ماکیان و گاهی بیز کبوتر (کوبور  
(زیر بندار *zirindâz*) را با پشم پرمه کنند . ماها چندان گرم  
نمی‌شود که در پشم ویشه‌های بند پیشنهاد

برورش زبورعل (اصل مگس *asal magas* = مگس  
عل) در مها معمول است . بیشتر خواردها کندو (کندل  
kandel) های عسل برینام خانه دارند . گاهی شارة این کندوها  
به بیست مرد . کندوهای آنان سیستی است . استوانه‌ای از ساخته‌های  
نازک درختی بدام «مپیش فیک» (مشیش *fek* = موش بید) <sup>(۱)</sup>  
از موی زیر رسسان (رسن *rusan* ) ، جوال (گوال  
اوس *Elas* ، گلوه *Kauve* ، سرخسراخ *Serx* ، سرخسراخ *Esserrâ* ، پسته *Pesthe* ، استر *Astir* <sup>(۲)</sup>  
ماهائیها تها یاک هادیان ولی پیست و پنج خر دارند .  
استر و شتر (اشتر *eshter*) تمارند .  
نام چراغهای ماها در زیر آورده می‌شود :

قر ارد *Qer* ، قرداره *Qeridare* ، پسته *Pesthe* <sup>(۳)</sup> ، استر *Ashni* . گت بند *Gate band* (پند بزگ) ، اسه لت  
برای خربدهای کوچک بند *ashne lat* . آلوچ کرین *Aluc kamar ben* <sup>(۴)</sup> . کونه در *Kehne dar* <sup>(۵)</sup> دره  
پیشند و آن را برای فرش کن . طیبا و سیک گور بد کار می‌برد .  
کونه *Kehne* (کل خوابان <sup>(۶)</sup>) . کونه در *Kehne dar* <sup>(۷)</sup> . سیویتت *Siyu tappe* (= نیمه سیاه) .  
آخرین چر اگار در پاک فرنگوونیمی هد است .  
کسی از جایهای دیگر دام برای جرا به ماها نمی‌آورد .



که در کار و دخانه مهاها بیرونید . این گشوهها را مردها  
می‌افتد . عصیراً (اصل *asal* ، عسل *magas* ) را «کرسه»  
کاره *karese* ، «موم» را «میم» *min* ، «سوراخ کدو» را «سنج»  
سنچ *senj* ، علکه زبورهای کندو را «شا» *shâ* (=شاه) می‌نامند .

برورش کرم اریش  
در گذشته برورش کرم اریش بین در مها معمول بود  
واز «کچی» <sup>(۸)</sup> که بدهست می‌آوردند جاردش و پنجه و سفره  
می‌افتد . زیهای ده جادرش را به جای جادر سر می‌کرند .  
خرید

ماها چهارده کان دارد که چیزهای گوناگون بروای فروش  
دارند . ولی جوون همه نازمندیها را برآورده نمی‌کند ماهائیها  
برای خربدهای کوچک بند فرش کوچک و بیرونی خربدهای بزرگ  
با تهران می‌برند .

کان

در دره‌ای بدانام «کپندر» *dar* در نیمه فرسنگی  
آبادی کان سرب (سلب *selb*) دارند که از آن تا جند سال بیش

برای داری می‌شد . در «راکش» <sup>(۹)</sup> بیز کان گچ دارند و آن را  
برای سیمه کردن خانهها پکار می‌برند .

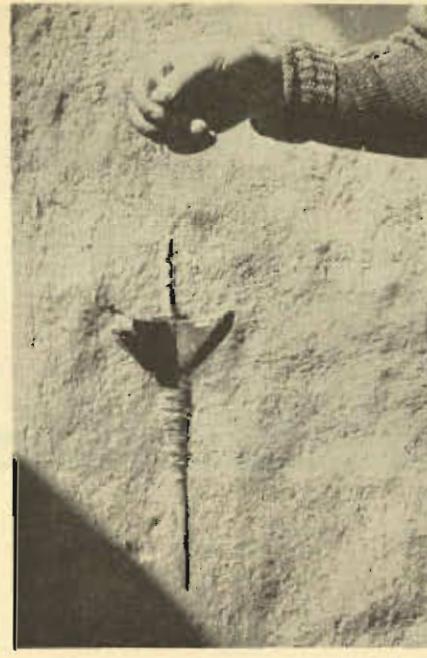
خانه

خانه‌های ماها بجز دو سه خانه همه یک آشکوبه است .  
بیز خانهها از سنگ و دیوارها از خشت خام است و سقف اطاقها  
با تیر تیر بزی و یاماها ناکاه کل بیو شده شده است . تیرهای  
سقف با یکدیگر نیمه متر مصاله دارند . روی تیرها تخته هم بزیند .  
در ازان هر تخته بیز اعون یاک هتر است و هر تخته روی سر سیم  
قرار می‌گرد . روی تخته بیز هم بزیند و روی تخته خالک و پیش  
روی خالک را کاه کل می‌کنند .

برخی از خانهها بزیر زمینه بنام «بزیر کن» *zirkan* دارند که  
مانند زانه از زمین کند شدامت و تاستاتها اب و خود را نهاده  
برای سرد هاندن و غاسد نهادن در آن می‌گذارند . گاهی بیز ازان

۴۹ - گلکان کشید به «کیمه» و «کمز» در فرنگویی از درسیم .  
۵۰ - در آغاز هر سیم کنشار از آن کنشار باد شدامت .





خوز هستدگانی که این گفتها را بدینه می‌کند و لی  
کف پیش زنای ماها اکنون گشتهای دوخت تهران است.  
زنای ماها زستان جوراب پیش نازک دست باقی بدها  
می‌کند که تا زانو می‌رسد. این جوراب را که پیش سفید  
و گاهی نیز سیاه است خود آنها می‌باشد. آنها تاستان جوراب  
نمی‌پوشند.  
برخی از زنها در پرون خانه چادر پسر می‌گردند و چادر  
آنها «جادره» خشتی بود.

۳ - مردانه

پوشالک پیشین مردمها در تاستان پیراهن کرباس شنیدن بود  
بدنام «ولچاک» (vulcāk) (= گچچاک) که نکمه بقاه آن برخانه  
چپ بته می‌شد و در میان سینه چپ از شانه تاستان چاکی داشت.  
هنجارهای میان پیراهن چهلچه با نیم تنه nim tane می‌پوشیدند.  
نیم تنه پوششی بود مانند جایته می‌آستین و لی پیش آن سته و دوره  
والی آن گرد بود. هر گاه هوا سردتر می‌شد پیراهن را روی جایته با  
نیمه «قبا» (قاواه) می‌پوشیدند که کتفی بود پیراهن کردان  
و پیراهن آن پرخونه قبا با جرج دوخته شده بود. این پوشش  
تا بالای زانو می‌رسید و مرد دوپهلو از بالین چاک و در پرون  
چاک جب می‌شد داشت. پر کمر، قفا شال می‌بینند. شال سیستان  
سی و طال دیگران به رنگاهی دیگر بود. روی قما «کله» (کلیج)  
زیغا کشی می‌پوشیدند بدنام «پاشه قابی» qâlî  
که روی آن یک پارچه بود و لقمه را از چلو می‌پوشاند.  
این گفتش دوره پاره کی می‌داشت که در پشت با پیشتر می‌شد و تا  
قوزه می‌رسید. تخت آن هموار بود و باشند داشت. پاشه  
قابی را پرخونه خانه پوشید. در همانی و چشم با می‌گردند.  
سرپوشی sarpâت کشی بود که زنها پیشتر در خانه می‌پوشیدند  
و روی آن دنها پیش را می‌پوشانند و دوره و باشند داشت.  
«کله» kâlêت کش زنانه دیگری است از یک تخت چوی  
و چهار پاره چرم بازیک اگه دوسر آنها از روی پیشتر می‌خواهند  
کوچیده شده است و پرخونه را از روی پیشتر می‌گردند.  
این کلش تنها در خانه پوشیده می‌شد.

۹۵ - این وازه به معنی معنی بالاند فرقی در آیدهای دیگر  
ماردگان را بکار می‌روند.  
۹۶ - یکاه کنید به «کلچه» در هنگاهی غارسی.

ساخته شده است صیزده.

Shirâzه «شیر آن» shirâsh ، آن امام «اماچاچ» emâcâch ، سری پلو «سوزی» sâzi pelâ ، گورماته گورماته germâss ، آغوز «شده» sheshe ، سخورش سخورش helvâ ، شکه همان hikene نامیده می‌شود.

از خوارگاهی دیگر آن را پادشاهی است به نام «قاس پلو بلا» belu pelâ هم. «قاس پلو» ظرفی است می‌و دربار عالیانه  
فانشه که در آن گوشت و سیزده گوشت و مغز گردی کوبیده و آلو  
می‌پوشند و می‌از آن که بر پرها آیکش کرده آنرا پرمه دیگر  
من گذارند و هر چیز آیکش داشت را روی آن می‌پوشند و آنجا  
می‌ماند تا کم کم آفوه در آن ریخته شده است پیزد.

آخونه لولا (lulanâ) = حلوان گرمه حلوان است که  
در آن مغز گرد و ریخته باشد. دیگر هولانه dame helivanه  
برآیند. مولالی است که با پرچم کوبیده درست می‌شود. هلوانه  
حلوانه helvanه ازه سرخ کرده است که به آن شیر و شکر پاشیده  
افروزه شده است.

کله kale «شیر و ارد» (نوشیر) است و آن جناب است  
که هر چند خواره با پیشتر می‌گذراند که هر چند خواره با  
دامهای خود را وسیله مقدار شیر. هر چند روز یا یک روز  
خواره از همان خود باعده و بین روش خرخواره هر چند گاه  
یا یکواره یک یا چند روز شیر فراوان خواهد داشت و این یک یا  
چند روز «کله» او شمرده می‌شود.

## پوشالک

آن پند و میچ آن شنگ بود. هنگام سرمه روی آن پرخونه  
جلقه (جلقه jelliq) و اگر سرمه پیشتر می‌شد روی آن  
حایله یک قما (قاواه) می‌پوشیدند. این قما بالای ران  
می‌رسید و میله آن کاری بود پر کردن داشت. آسین قما بالد  
و شنگ بود.

زنها یک شلوار (شاوال cheval) می‌باشد شنگی به پا  
می‌گردند و روی آن شنگی از گریبان آسی می‌پوشیدند که تا  
سر زانو می‌رسید. گایی بچای گریبان آس بازچهای کارچاهه  
پاچ گلدار پکار می‌گردند.

این پوشالک نه بازده سان است که بر افقاده و زنای ماها  
به حایی آن پوشالک رفته باشند را می‌گردندان.

از پوشالک پیش زنای ماها نهایه از جاقده، بازماند. و آن  
دو گوشه است یکن به نام «جاقده» carçad که دو گوشه آن

بداهاره ده سانیست چاچک داشت. پیش می‌روی این پرخونه  
و شفاهات سان و گرد و پیش گردان بود. هر موسمی تاکه بر خانهها  
جاگن داشت که بازکهای (پولک pulak) بسته می‌شد. آسین

پوشالک پیش زنای پس اهل سادهای بود به نام «جمده»  
jeme (= جمه) که نام زان می‌رسید و مرد دوپهلو از زان  
بداهاره ده سانیست چاچک داشت. پیش می‌روی این پرخونه  
و شفاهات سان و گرد و پیش گردان بود. هر موسمی تاکه بر خانهها  
جاگن داشت که بازکهای (پولک pulak) بسته می‌شد. آسین



«چنگ» و «پایچ» و بالاتر از آن «پانوود» (پانه) دیده می شود

به خانه می آوردند.

در هر یک ارجاع گالهها «اشن»، «قابره»، «کهندزه»، «سوبیت» یا کهندزه دارد. آن چشم «سوبیت» کافی است و آن را با سکنگخان کرده گرم می کنند و پیرای درمان اشխون درد و درد پنهانه در آن می شنست. سنگ داغ کرده را «سنگتو» (stone tu) اندکی پیش از آبادی (پسوی از راه، از «توبیندی») تا «آدوآب» در گذاره خورو ری (غیری) بستر رو دخانه، در درازای پیرامون پا صحنم، حاصله آن را زدن می شود و به رو دخانه می برد. آن آب که به اندازه یک آسیا آب است نه در خوردن بکار می رود و به در کشت.

### روشانی

خطاهای ماهما هنگام شد با چراخهای نقش قشیدار روش می شود. این چراخهای از فیروز کوه، پاله ران خردباری می کنند. پیرون خاله فانوس که «فر» (= فتن) نامیده می شود برای روشنایی بکار بروی می شود. تاجد مان پیش هنگام که می خواستند شب به جای پروونه ریشه کوه را که کشیده از آن بستند می پرداختند و سران را «آش موزده» (gehen rische) می شود. این روش که «گهن ریته» (gehn rithe) نامیده می شود بسیار نرسوست.

### گورستان

گورستان مه پائین امامزاده اسماعیل، در دامنه کوه الی اس. یاک گورستان کوچکتر هم بست ایستگاه های اسدار دارند که ویرا کارمندان را مأون و خاخوانه آههایتند.

### مردمشوی خانه

مردمشوی خانه پهلوی مسجدی است که در محله « حاجی باز دره » است. در همین مسجد بر مردمه نخواست می گزارند.

### رامشگری

ماهایها آوازخوان و رامشگر ندارند و هیچکس از آن نواختن سازی را نمی داند (مکر جویانه اکه نی می نوازند) از پیرو در چشیده بوزه عروسی رامشگر از زیرین دشت های باروود می آورند، زیرین دشت هم رامشگر دارد.

### سفالگری

ماهایها سفالگری نی دارند و کوزه آب (teng) (تسک) و سفالهای ای دیگر را از گرسار یا سمنان می خرند.

۶۱ - این واله در فرهنگواری فارس به صورایان «جاموش»، «چنگاک»، «چنگله»، «چنگو» یاد شدند.

کوش (کوش) (kuish) (مردانه یکی) «چنگاک»<sup>۲۷</sup>

بود و آن یاک پاره چرم یاک پارچه است که یاک تخت چرمی نیز بر آن افزوده اند. این کوش از فیروز کوه خردباری می شود و غاز گیها به جای چرم کاهی تخت لاستیکی بر آن می افزایند. چنگ در بالای یاشه سوارخی داره که بندی را از آن من کرده اند و در پیش سوی یا (پائین ساق) گره می زند تا استوارتر باشد و از با در نسایه. این کوش را هنوز کارگران و چارا نازهایها می کنند.

چرم (carm) کفشه است از یاک پاره چرم خام که گرد و بده شده است و دورا دور آن را سوراخ کرده و از آن یاک بشنی گذرا نمایند. حنکامی که این بند را بکشند «چرم» مانند یاک کیسه جمع می شود. این بند را دور ساق با (دبایش آن) می بینند. چرم را جو یا پایهایها می کنند.

کفشه بیشتر مردهای ده اکون همان کفشهای مردانه نهران است.

تابستانها همه مه مه ده گیوه می بیوشند که از سمنان و فیروز کوه و نهران خردباری می شود. پارچه پوشش از نهران یا فیروز کوه یا شاهی هازندان خردباری و دوخت آن به دوزندگان فیروز کوه یا دوزندگان دوره گرد که به ده گاهه اکه می آیند و اکنار می شود.

### گرمهای

ماها تهی یاک گرمابه دارد که روزهای پیچشته مردانه و روزهای دوشته و جمجمه زبانه است. روزهای دیگر تا ساعت هشت پا مداده مردانه است و سیس زنانه می شود. زنها از ساعت چهار سی از نیروز دیگر به گرمابه نموده و دلی گرمابه تا پا مداده باز است و غردها هر گاه که بخواهند می توانند در آن شستشو نمایند.

هر مرد صدچهل رسال و هر زنی که تیز از پازده سال داشته باشد حد رسال مالیانه بدگرمابه مان مزد می دهد. زنها هر بار رس رسال یا یک قرس نان می دهند. برای بجهایی که کمتر از هفت سال داشته باشد مزدی پرداخته نمی شود. سوخت گرمابه بیشتر از هیزم ورس (vars) (سرمه) و بویهای است به نام «مشتل» meshtel.

### آب

در ده ماهه چشمی قیست و ازینرو آب گرمابه و آب خوراک و آب شتش و شوشی و آب کناآورزی مردم آن همه همان آب و دخانهای است که از فیروز کوه می آید. چند سال پیش آب ایلاری در ایستگاه، مهاباد ساخته شده است. هر گاه آن روز دخانه کم باشد یا به مهاباد نرسد (وابن از بکاری زن پیشتر آن در فیروز کوه) پیش می آید از آب این آب ایلار برای خوراک

لندکلا (lamd kela) (= نمدکلام) کلام بی تقابی بودهندی و استوانهای بینندی ده دوازده سانتیمتر. بالای آن تخت و گرد بود و پنج سوراخ هواکشی داشت. نمد آن کلکت فر و سفتگر از نهد «شیکلا» بود و هنگام خواب آن را از سر بر عین داشتند. «لندکلا» را بیشتر جوانها به سر می گذاشتند.

هنوز هم برخی از مردهای ماها این کلاه را به سر می گذارند. رسانهای هنگامی که هوا بسیار سرد می شود یاک گونه کلام پوستی به نام «پوست کلاه» (kelâ pusse) (کلام پوست) داشت. شلوال بند از نوع پشمی دست شده بود و دوسر آن در پیش سو یا همکر زده می شد. برقی از شلوال بندها در دو سر گلگه از گلگاهون داشتند به نام «گلم» (gelen).

مردهای معا تابستانها هر تابستانها هر تجھین araqçın شفید بر سر می گذاشتند و آن یا سنت بافت بود یا از پارچهای کارخانهای مانند جلوار و مغفار بود که قیاسی داشتند شده بود. عرقچین را زیانی ده درست می گردند.

شیکلا (shikla) (= شب کلام) کلام مدلی ناز کمی بود که مانند نوچین به سر می جسبید و پیشتر شتری یا سیامز یا گک بود و آن را هنگامی که هوکره نموده به سر می گذاشتند و هیچگاه حتی هنگام خواب از سر برآمی داشتند. این کلام را پیشتر از سمنان می خردند. این کلام به نام «پانوود» (panvud) (پانه) می بینند.

«خواه» خواهانه ، بازن طرفی آب از چشیده پار و خانه ایه پادخانه بوده می شوند



دو دختر با جامه روماتی خود شلیه دست راستی از زیر پیراهن  
(چه) بیداست . این دختر بروزی جلیقه کتی پوشیده ولی دختر  
دیگر قلچه جلیمه بر تن دارد . نکمه های جلیمه او از مکان است

۴ - آرمه را نیز در «کندل» نگاهداری می کنند ولی  
کندل آرمه از درون کاه گل مالی شده است.

۵ - بچه های ماماگاهی از رو و دخانه باقلاب که «چنگک»  
نمایم می شود ماهی می گیرند . این ماهیها کوچک  
ولی حوال است.

۶ - یاسخگوبان : قریانعلی محنتی ، دهان ماما ،  
زاده سال ۱۹۰۹ خورشیدی . هفت جلایی ، نامعمرسان اداره  
کل موزه ها و فرهنگ شاهد ، زاده سال ۱۳۱۲ خورشیدی . بر از  
هرادر کولی چند روزی در آنجا می ماند . آنها آهمنگند

و داش و تیر و کارد و افزارهای آهنی دیگر می سازند و به ماهیها  
می فروشنند .  
۷ - ماهانیها با هر ماهان «ازنها» ، «زرد» ، «خدمه»  
پیش از آبادیهای دیگر آمد و شد و آمیختند .  
۸ - گندم را در سبد بزرگی که از شاخه «مشیش فک»

(mish fik = موش بید) در مت شده است نگاهداری می کنند .

این سبد «کندل» (kandol) نامیده می شود .

### چند آنکه های بر اگنده

۱ - تاستان کولیها به ماهما می آیند و بهادر می زندند .  
هرچادر کولی چند روزی در آنجا می ماند . آنها آهمنگند  
و داش و تیر و کارد و افزارهای آهنی دیگر می سازند و به ماهیها

می فروشنند .  
۲ - ماهانیها با هر ماهان «ازنها» ، «زرد» ، «خدمه»  
پیش از آبادیهای دیگر آمد و شد و آمیختند .  
۳ - گندم را در سبد بزرگی که از شاخه «مشیش فک»

(mish fik = موش بید) در مت شده است نگاهداری می کنند .

این سبد «کندل» (kandol) نامیده می شود .

۴ - در پائین سوراخ به نام «تنج» (senj) = سنج) دارد که

هر کاه بخواهد که کندم بردازند آنرا باز می کنند . گاهی هم

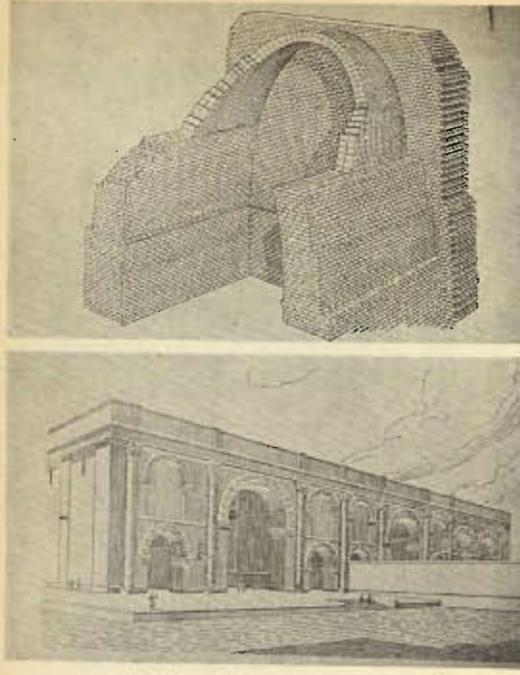
کندم را در مصنوعهای جویی نگاهداری می کنند .



ماخنجد شوت همه در پاتجا گرد می آیند و پس از گذشتگو و  
رایی زدن عزد دیگری را بمحابی او دهند گزینند . هنگامی که  
کشند بر گردیدند از هرجار طایفه هم می خواهد که سران  
(پیر مرد) (pirmard) خوش را بر گزینند . برای بر قریدن  
«سرطانه» ها یا «پیر مرد» ها پار هرجهار طایفه در پالچسا  
فراغم می شوند و هر طایفه پیر مرد خود را پس از گذشتگو و رایی زدن  
و الکون پیچ خانوار از صیهیرها و جمهیرها در آن زندگی  
می کند . در پالچن کوه ایان ، تبریز دیگری آتشی بکار روانه ای  
هستاری و رایزی خواهد گرد . کشند با آنها مزد خود .  
هزار کم میانیان ، جویان ، گاویان را غصین خواهد نمود .  
اگرچنان بزرگ جذبها (عذک جذبی) ، بزرگ صیهیرها  
سینه هم را آخینمیم ، بزرگ جمهیرها (اعجب الله محمدی) ،  
بزرگ سر اجها «آمینه سراج و دهان» (قریانعلی) محمدی  
است .

دهان و ادراة ده  
هر گاه ماهانیها از دهان (کنخنا) (kutxna) خود

طاق کسری کی و حکونی ساخته شد!



است: داخل طاقی اشکانی که در قرن نهم میلادی در روی پرده شاه افگان ساخته شد و آنکو در موزه فردیک بریل بازساز شده است  
ب بالا: طرینه ساختن طاقی های گلیواره ای شکل در ایران چپ پایین: لایه ایستگاهی احصار در کار دجله که با اشکانی ساخته شده است  
الاحصار یکی از هرگاهی معروف اشکانی است.

خطایارتا های اطلوز که در منون نکسیا در تخت جمشید  
نقش کرده است ساخته ای های پدرش را تکیل کرد و بیان  
رساید و وقتی ساخته ای های مدت سنتون که بسیار خود او  
شروع شده بود بیان یافته چیزی از عمرش باقی نمانده بود.  
داریوش و ختایارتا تمام مدت عمر خود را در تخت جمشید  
گذشتند و غالباً در درش و همدان و باستانی های دیگر ایران  
پس می آمد و قوه روزگاری عدی دوروز مانتخ جمشید را مدد  
با زالگان و کامرانیان گذاشتند که مل کامبیزیانی کنند  
و هدایات آهنگی داشتند و هر کاماری بجزیره شرقی که تابع طن خود را من  
گردند. بعضی از راهنمایان اور زاده های سیطره دور های مدد  
زیر شرقی ترین یا هات شاهنامه گذار (ناحیه سند) و پایی  
و سعد و خوارم و غربی ترین هسته آن سصر و حسله و نادر

کشید تامنگشتر ایشان تحته سنگ های برگ گشوده از کوه رحمت  
جندگیر دند و باز هفت زیاد آفرا بالای صندق تحت جمشید  
رسانیدند و پس آفرار ناشیه حرف کردند و جو بسته های  
محکم فرام آم اورده و قطعات بزرگتر در درست پالتوی تر  
قراردادند و قطعات کوچکتر را ازینان چوب بسته های طاب  
پالاسکیدند و روی قطعات بزرگ ساندند تا لایع شون  
با خسرو ۲۰ هزار رسید و ۷۷ متون به این طریق نیز سبق افقی  
تالار آواره شدند که از این دهند شد. گاهی طاب پاره سمند و خطر اینی  
تالار گران سنگ تراش را تقویت میکرد و بالآخر وقتی دارویش  
بزرگ و غافل یافت هر کجاخ ایشان تمام شده بود و هدف  
پانزده روز شاهنشاهیه باقی میگردید کوچک (ستجر) و کاخ  
«سد در آن» قاعده کرد.

دکتر عیسی بهنام  
استاد دانشکده ادبیات

در فیروز آباد است. این کاخ بیز زمای ساخته شده، که از پیرین هنوز باقیمانده نشده بود. بنابراین مسیو آن را بعنوان اساتیدن سامانی، عرضی نمود.

در غرب ایران تراهای متعدد از زمان اشکانیان موجود است، مانند کاخ‌الحضر و ایوان «دور او رویوس» در کار فرات و کاخی که در روی ویرانهای شهر آشور ساخته شده و امروز «ماکتی» از آن بیرون در مردمه فریدهای بران موجود است.

بنابراین ملاحظه می‌شود که تعداد اینها در ایران اشکانی‌القوه که ماتصور می‌کنیم کم نیست. بنابراین اینها باید کاخ‌های اخیر از داشتنشان شروعی در اشکانی‌آباد (عشق‌آباد) از دور خاله بیرون آورده‌اند اضافه نمود.

اکنون موقع آن است که این ایوانهای دوران پادشاهی اشکانی (اشکانی - ساسانی) را مساحت‌های دوران حکومتی مقایسه نماییم و جنگ‌چوکیم بهمراه علت پلاقصله پس از سقوط حکومت حکومتش سیک مساحت‌های تالارهای بزرگ سخن‌های را متفاوت افتخی بکل منزوک شدیدجای آن ساخته‌هایی آخری باشوش تاق‌های تخت خمده‌شکل و دست‌گرد معمولی کرده‌اند.

کاخ آبدمه خشت جست، بهایم عالمیانی که داشت هناب پا آت و عوا و سشن ایران نمود. ملاحظه فرموده‌که قردوسی می‌گویند اتوپر و ان بمعمار روسی گفت مخواهم کاخی بسازی که من و اعماق من بتوانم در آن زندگی کنم و باد و هاران نتوانم بر آن گرفتاری نمایم.

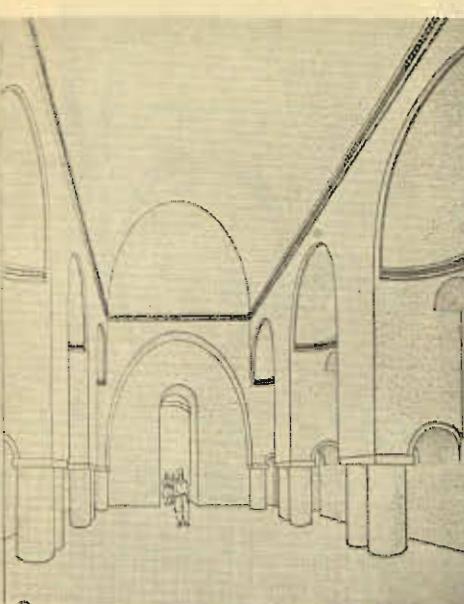
در روابط بالارین کاخی ماند آبدمه داربوش در تحت جنبد مخارج و وقت زیاد لازم داشت. دیدت زیاد محل



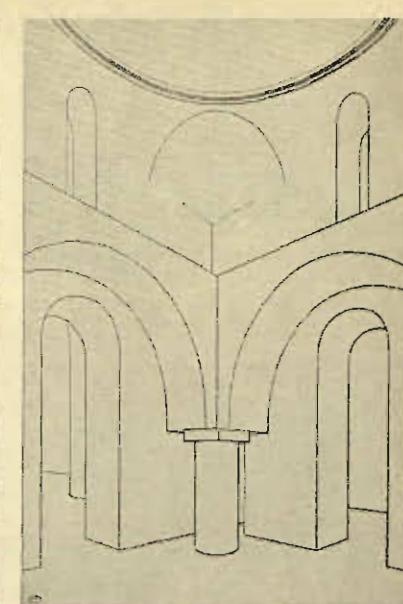
راست : کاخ باروی به ایوان کرکه که در زمان ساسانی با قوس های گلپوشانی شکل عرضی ساخته شده در کلیسا فربوس در شرق فرانسه در قرن ۱۰ میلادی از این طایفها تقدیم شده است. چپ : کاخ شکارگاه بیرام گور در سرسویان نزدیک شیراز



از مو بروای سازند.  
بنابراین وقتی حکومت خمامشی هنرمند شد هر  
شد و معلوم شد: حسنه او برجه محلی مدفون گردید.  
ساختهای ایران بحث خود ادامه داد و پاکستان و تگانی  
شهر تیسفون را بعنوان پایتخت شاهنشاهی انتخاب کردند  
و در آن کاخ عظیمی با آجر برپا کردند، والوں رقصم در مقابل  
در این سرزمین معمول بود.  
این آرامگاه، ناتمام همان و داربیوش سوم در منطقه ایران گشته  
شد و معلوم شد: حسنه او برجه محلی مدفون گردید.  
اما در حمله ایران که کاخ های را، که تحت حمامشی و سوس  
پاسگ در اینست مردم دیگر ایران در پر خانه هاش مسکن  
دانشند که سیک ساخته اسلام مدنی پیش از کوروش و داربیوش  
خانه ای این خسروش شاه خسروشا در کنیه ایش پاد آوار شد است  
آن کاخ بود که کاخ آبدۀ بخت حمید میتوالت در آن  
گنجانیده شود و برای بالا برین جنین ایسوائی احتیاجی  
با برپا گردید ۷۷ سالون ۲۰ متري پیضا نگرفتند.  
از آجر میبودند و این ماق های این مزتر را داشت که موره  
حتمه موره ایه واران و بوسیدگی قرار نمیگرفت. گاهی و کنی  
تصورت مکان مقدس مدل گشته بود و شاهنشاه برهن نظری  
بهزاده با وجود کاه کل منحس که روی یام افق قرار داده  
بودند گاهی باران از آن میگشتند. تدریجاً شاهنشاهان  
همانشی اقامت در شوره را برخفت جمیعت آرامگاه ها را درستگ  
پیش از هر گ خود نسبور میشنادند. آرامگاه ها را درستگ  
برخاند همانطور که آرامگاه داربیوش سوم در قسطنطینیه  
بود و ای مرکز میانی شاهنشاهی شهر شوش بود. نهایاً نقش



راست : داخل کاخ بیرام گور در سرسویان. این گیله شاه فرقی القاده بگیند نظام ایلک در مسجد جامع اصفهان دارد. چپ : داخل کاخ سرسویان در زمان بیرام گور



برونی شنین آسای کوچک بود.  
این از ختابارها سقنهای عصبی بخت حمید نهضه  
صف خود را نهایان ساخت. درواقع جوین که این سقنهای  
بزرگ هرسال میکار به بخت حمید میگشتند. پس از  
بالنکه داربیوش شاه خسروشا در کنیه ایش پاد آوار شد است  
که قسمت از این جوبها از جوب حمید است که از هنرآمد  
خود را در کنار بخت حمید در دامنه کوه رحمت در دل سیگ  
پرداخت زیرا در رفع دیگر بخت حمید غیر مانند نشسته  
وقتی دیگر از جوبیتی نزد خود کاخ و شناد لیان است.  
بعلاوه با وجود کاه کل منحس که روی یام افق قرار داده  
بودند گاهی باران از آن میگشتند. تدریجاً شاهنشاهان  
همانشی اقامت در شوره را برخفت جمیعت آرامگاه ها را درستگ  
چون بخت حمید بینزله کانون خاورانگی اتفاق داربیوش  
بود و ای مرکز میانی شاهنشاهی شهر شوش بود. نهایاً نقش

# گنایی ساخته تاریخی کتابت قرآن

برون بروز

که در مورد پیدایش خطوط اولیه تحقیقات مفصل بعمل آورده‌اند از خط فتحی این خطوط  
و ما شاهد است:

- ۱ - یونانی قدیم
- ۲ - عبری
- ۳ - حمزی یا حشی
- ۴ - خدا آرامی

مورخین اسلامی بر این تقدیم‌دانگه خط جهازی را اخراج از مردم حیره و اسماه گرفته‌اند.  
در مورد اینکه هنگام حضرت پیغمبر اکرم (ص) به مدینه چه خطی در آن شهر رایج  
بوده است غایبی مختلطی اپراز شده که خلاصه آن عبارتست از اینکه در حوالی مدینه آنروز  
کوچ شنیانی از پیغمبر ایمان ساکن بوده‌اند که پکو، کان مدینه خط آموخته‌اند و پیز در مدتیه قریب  
به ۲۰ نفر بوده‌اند که توشن میداشته‌اند و از جمله آنها میتوان نایم (کاتب رسول اکرم (ص))  
این و هب و سعدیان زواره و رافعین مالک و اوس بن خالد را نام برد. پیغمبر اکرم (ص)  
پیز بیان خط و کتاب یا حلمین علاقه زیادی داشته‌اند. چنانکه در حنک بدر که عدای  
از قریش با ساری مسلمین مرآمدگاری حضرت رسول (ص) شرط آزادی آنها تعليم خط و کتابت  
بعض هدیه به مسلمین فرار دادند.

خط جهازی مرنوع دارد. یکی نسخ که در نامندگاری استعمال میشد و چنانکه معروف  
است نامهای پیغمبر اکرم (ص) به امراء و پادشاهان اطراف بهمن خط نوت میشتمان و اسنادی  
هم از قرن اول هجری در مورد این خط در دست هست و یکی از پیغمبرین این مدارک کسی است  
در مسجد عمر دریت المقدس.

دوم خط کوفی که ان نوعی سریانی گرفته شده است (شیوه‌ترین خطوط حجری) و خط  
حیری شیوه خط نعل و پیغی شیوه پارامی است. اخراج علاؤ بر اینکه روی استخوان شتر،  
ستگ، چوب و پرگ کرخا خطوطی رسه میکردند از اشیاء غیر مقول چون سخن‌ها و دیوارها  
پیز ای روش استفاده نمینمودند.

خطی که پیشتر روی سخن‌ها و اینه مناهه میکرد خط کوفی است که رفته است.

قرآنی که اکنون درست مسلمانان است بهان و پیش است که در زمان همان یهود شده است.  
قرآن بهان زبانی که پیغمبر اکرم (ص) تکلم می‌فرموده است نایان نازل گردیده است  
و اما در مورد خط: اکثر محققان بر این عقیده‌اند که اولین رشمایی خط عربی خط مصری  
(دوبلک) خیلی دوستی آنها خط فتحی و سومین خط آرامی (مند) است بعضی دانشمندان

یکی از پیغمبرین اقاماتکه در مسجد اسلام بگوشی مساجد خاص حضرت پیغمبر اکرم (ص)  
بعد آمد همان‌نهیه نسخه رسمی قرآن است که در زمان حضرت رسول عورت و موجه خاص مسلمین  
و پیروان آن حضرت قرار گرفته بود.

سبت به تهیه اولین نسخه واحد قرآن سورت غسل نظریات مختلفی وجوده دارد.  
شمای معتقدکه اولین آنها در مان حلاقت ابی‌وکی، سخ شر و پیشت زدنی تابت یهود شده  
است ولی این روایت مورد اثبات نیست. آنچه از خطوطه تاریخ مسجد اسلام بر میاند پس الزوافات  
پیغمبر اکرم (ص) بیم آن معرفت که کتاب مسلمانان ازین برود و با اینکه مورد تحریف مفترض  
واقع شود. بالآخر در زمان حلاقت عثمان سومین خلیفه راشدین امر بجمع آن ریه سیخ مختلف  
قرآن گردید و با لذر و صلاح دید عدمای از محاجه خاص و زرده که پیغمبر اکرم (ص) سورت  
واحدی برای آن اتخاذ گشت که اینک همان من کتاب برگردیده آسانی مسلمین میباشد.

هروقت که آیاتی نازل میشد و پیغمبر اکرم (ص) آرا بر اصحاب قریب و خواهان از محاجه  
کانی که بعد دلست و کتاب می‌دانست آنها را راستخوان. جوب، پرگه خرم و چیزهای  
معمول به زمان می‌نوشتند. همه‌ای هم آنها را از پر نموده خطوط داشتند. این عنده بنام کتاب و حسی  
نامیده میشود. پاین ترتیب، همه آیات قرآنی چنانی موجود نبود و هر یک قسمی از قرآن را  
خشی لز خود نگهداشی میشود. چون عثمان هم یکی از خطوط و کتاب قرآن بود آیات  
پر اکنند قرآن را که در دوره مساجد مخطوط بود جمیع آوری کرد و سوره‌ها و آیات را به است زان  
زیول آنها تنظیم و تدوین نموده.

قرآنی که اکنون درست مسلمانان است بهان و پیش است که در زمان همان یهود شده است.  
قرآن بهان زبانی که پیغمبر اکرم (ص) تکلم می‌فرموده است نایان نازل گردیده است  
و اما در مورد خط: اکثر محققان بر این عقیده‌اند که اولین رشمایی خط عربی خط مصری  
(دوبلک) خیلی دوستی آنها خط فتحی و سومین خط آرامی (مند) است بعضی دانشمندان



قرآن بخط کوفی - کاغذ پوت آخو - بدون رقم و تاریخ در حدود قرن سوم هجری

یا نسخه از ف آنهاي نفيس به خط نسخ كه در موزه ايران باستان موجود است بخط محبوبين معنوين اي امعد ابهري است كه در تاريخ ۶۱۹ روی کاغذ قصسي تحرير باشند. اين نسخه در زمره زبانرين و نفيس ترین قرآنهاست و كاتب باكمال همارت توافته هنر خوش را عرضه مدارد. كاتب کار تذهيب را بغير خود انجام داده است.

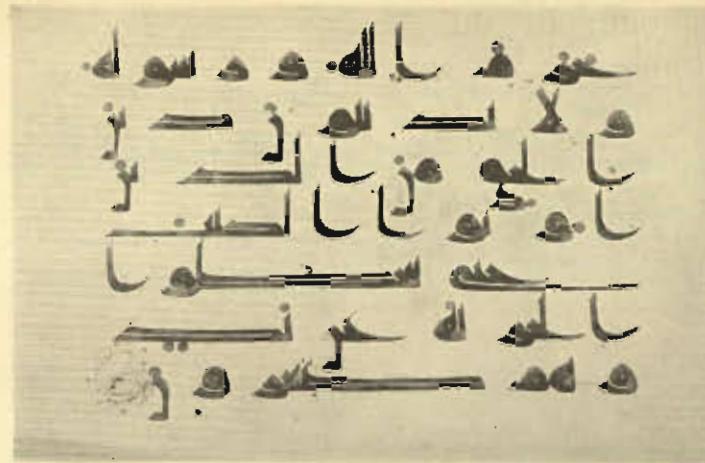
خطوط نسخ و کوفي تا اواخر قرن هجری در ايران براي توشن قرآن بگار برده شده است ولي پس از آبیان قرن شم بعد برای توشن قرآن بيشتر از خدا نسخ استفاده شد و خدا کوفي را فقط درس سوره ها بگار برد. اما

خط نسخ خاند خطکوفی تعلق بر روی کاغذ پوت است به لکه برای ترسیم و آرایش ظروف سقالین و غیری هم از آن استفاده بعمل آمد است. خط نسخ خط مداول ناوالن قرن هشتم هجری بوده است ولي رفاقت در مشهد و طرز توشن نوع قامي که بگار بوده بسیار است تغییر ای جاصل شده که همین تغییرات مای شروع خط جدیدی بنام خط ثابت آورده است.

از میان سخن که خط ثابت پوشته شده تخدیمی خط احمدی خط احمدی هنروردي هنلی بگوزه ايران باستان روی کاغذ بخارائي در تاریخ ۷۰۶ تحریر یافته است و سیار جالب میباشد.

#### قدیمی:

قدیمی ترین قرآن هائی که باقیانده بخط کوفی است تاریخ تحریر آنها با يافتن از قرن سوم هجری بیعد داشت. از طریق تذهب و آرایش قرآنهاي که قبل از این زمان کدوین گردیده است اطلاع چنانی درست نیست ولي شاید بتوان تاریخ تذهب قرآن را همزمان با توشن آن داشت باهن معنی که نسخ مبنظر عین سرمهدها، آنها و جزوها آنرا بعنی توشن می تواند رقت رفتاره غلایق مفترض نسبت به قرآن وهم چنین عشق تحمل هنرمندان را بر آن



قرآن بخط کوفی - کاغذ پوت آخو - بدون رقم و تاریخ تحریر در حدود قرن سوم هجری

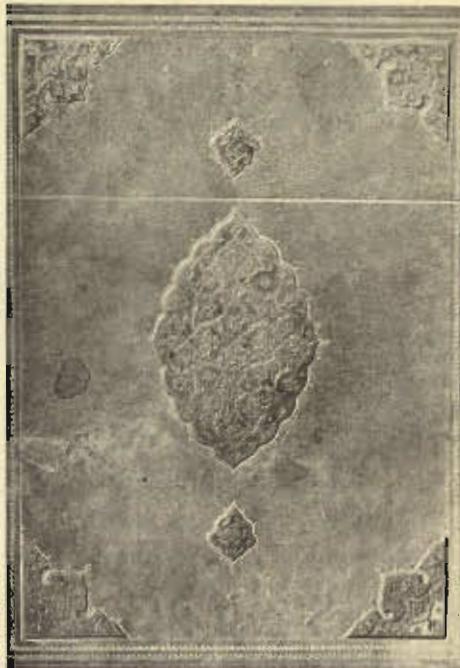
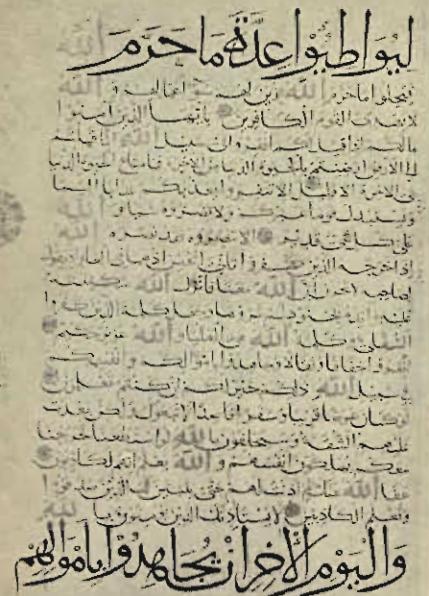
خط برای توشن قرآن بگار برده شده است. موضوع جالب در خط کوفی قابل استفاده آن در امور ترتیبی هم باشد چه خطاپان میتوانستد به راست آنرا بهرشکل که مایل باشد منعطف نماید وظا مقام وظایفات خوش مطلق مازنده. هطور کل قیمتی ترین آثارهایی که اکثری باقیمانده به خط کوفی توشه شده است ولن امّا قرن پنجم هجری ادامه داشته است.

در این زمان خطکوفی از سوی ساده و مدارای قواعد و مواردی همیشی گردید. بطوری که از آثار بالمجانده و قرآنی توشه شده آن دوران این تکامل را میتوان متألم نمود. اینونهای زیارتی این نوع قرآنها در موزه ایران باستان بهجت مخصوصه که آنها به خط کوفی بر روی پوت آخو توشه شده است (بدون رقم و تاریخ تحریر) و در هرضی از آنها چند صفحه اول و آخر وهمچنین اسامی سوره ها و علامات نیز توشه شده است.

خط نسخ: این خط که برای توشن قرآنها متعلق بدوران بعد از قرن چهارم هجری بگار مورد است از خطا بطل گرفته شده است. دوران توقي وزیانی خط نسخ را باشی از قرن سوم هجری پحد داشت چون تا قبل از قرن سوم هجری خط نسخ قوانسنه و دفال حقیقی خود را بست بیاورد.

اگرچه خط نسخ از نظر تنوع شکل توافته با خطکوفی رقابت نماید اما مانند خط کوفی بر جسته و با ایهت میباشد. و خطاط میتوانست قبرت و استعداد خود را با قلمی که در تسلط خوش داشته است خوبی و محارت بیان نماید.

در ایران همانطور که بنقاش توجیه میشده خط خوب نیز مورد نظر بوده است و بخوشی این اختیام واقعی میگذشتند. شاهرادگان از اینکه شاگردان خطاطان معروف بوده اند میان میتوونند. علاوه بر این در منصب اسلام چون قرآن کلام خداوندی است که به حضرت رسول نازد شده تهیه نسخ دقیق و عالی تواب تلقی میشند است.



بالا: تذهیب قرآن در آثار  
قرن سوم هجری  
بالین: تذهیب قرآن در آثار  
قرن سوم هجری

مشد فن آرایش و تذهبیت نیز مورد علاقه بزرگان و اشراف، واقع گردیده تا جایی که در نقاط مختلف  
ملکت پخصوص خراسان مرکزی برای تعلیم و پرورش علاقمندان در این فن بوجود آمد.  
در دوران اولیه خود، خطاطان کار تذهبیت قرآنها را بهده داشته‌اند ولی پذیرفته نشیم  
کار بین هنرمندان منتداول و مرسوم گردید.

طریزترین و تذهبیت قرآنهای قرن ششم با روشنی که در دوره‌های قبل بکار برده شده است  
اختلاف بینا میکند باین معنی که ترتیبات از جال سادگی خارج شده نقش هنری جای خود را  
به طرحهای شاخ و پر کنگار می‌بندد. این گلبرگ‌های بهم پیچیده انسان را بیان فوش سلقوقی  
که بر روی صاحبد این دوره در اصفهان و قزوین واردستان با شده‌اند می‌داند. از دوره سلقوقی  
تمدنی قرآنی مذهب باقیمانده است که شاید بکی از بهترین و نفیش ترین انواع آن قرآنی  
است متعلق بوزه ایران‌باستان با تفسیر درجهار مجلد که در سال ۵۸۴ هجری فراهم گردیده

داشت تا در تذهبیت آن دقت بیشتری بکار برند و درنتیجه این علامات از صورت سادگی بیرون  
آمد و جنبه تزئینی بخود گرفت پخصوص که این قرآنها برای امراء و شاهزادگان و بزرگان روز  
نوشته مشد و این امر خود یکی از عالم نوچه هنرمندان به عنین بیشتر و بالآخره نکامل فن  
تذهبیت گردیده است.

نقش و تزئین قرآنی کوفن قدمی تقریباً یک توخت و همان بود فقط درضایه اول و گاه  
دو ضایه اخر و بعضی اوقات سوره‌ها با تقویش هندسی مذهب گردیده‌اند. از کتاب سر سوره‌ها  
ممولاً چندگل درشت پاتر رنگ کوچک متقویش می‌شوند. همچنین شروع سوره واسم آن را  
هم بهلم تزیین شنیده‌اند و نفلدهای حروف را با رنگ قرمز و یا زغفرانی یا آب طلا مشخص  
مینموده‌اند. محل حریها و جزوها هم بهمین شیوه مین‌شوند.  
فن تذهبیت روز بروز راه کمال پیموده زیرا بهمان ادازه که نسبت بخط‌شویسی توجه

الحمد لله رب العالمين  
فلا يمتع الله بذاته  
في رحمة وشकر اللهم



رات: قرآن بخط نسخ - رقم احمد بن الميزوري - تاریخ تحریر ٢٠٧٥ھجری - کالمد نخاری جب: تذهیب قرآن - فردیش هنری

انذکار عذاب مایل به ذهن فی القوافی  
سلام لام از فیضها ماسته عاشقانک  
الحمد لله رب عباد نامه عازمها  
ولائمه الامان بالسایرین طاعما  
خلفا و مامنین الاماكن انتساب  
السموات الاصغر ملائكة اعذاب  
الجليل

فر آن بخط الکت بالزجه و تفسیر خط نسخ رقم ع محمد بن عیسی بن علی شیعوری لیثی - کالمد نخاری - تاریخ تحریر احمدی ٢٨٤ هجری  
و سده: تذهب قرآن در حدود فرنوش هنری جب: جلد تیماج شیری زاده که در حدود قرن دهم هجری ساخته شده است

کتابت و خط و تذهیب و نقاش بهرمند بود از مشوقین و مرجوین بنام شر در دوران شیعوری  
پیش میباشد. در دربار او جمع کثیر از هرگزدان از هر فرق سر همیر دندکه آلهه ای از اسرار  
ایران اموری تصوری پایان دارالعلم و کتابخانه ای که در هرات بنیاد نهاده بود گردآورده باشد و نگذیر  
هنگاری و تشریفاتی میباشد. این زمان هنرمندان کوچه زیادی پژوهی شکال نیات  
و گافا و مناظر طبیعی مبنول میباشد. نکه قابل توجه اینست که هنرمندان نسبت به طرح  
نقش و یکاربردن رنگها سلیقه زیاده نشان داده اند.  
طلای و لاجورد یکی از عوامل اساسی کار آنها بوده است و در همه کتابها و قرآنها این  
دوره آن را یکار برداشت.

### جلد ساری

یکی از انواع هنر که در اوائل دوره اسلام در ایران معمول گردید هنر جلد سازی است.  
شاید بتوان سوره نمود که چون محافظت قرآن را هر صلحان برخود واجب میدانسته است از این رو  
معتقدین و متعصیین تا آنجا که میسر بود در حفظ کلام خدا میکوشیدند و رتفقره بموازات توجه  
که به یعنی از قسمهای قرآن میشده در تهیه و ترتیب جلد نیز کوش زیادی بعمل آمد است.  
این صفت قبل از ظهور اسلام در حصر رواج داشت و بعد این کوش کوفه بدت پیروان  
دین مانی انتشار یافت. در زمان خلافت مأمون به طرز آرایش جلد های چهارمی توجه زیادی شد.  
اما متأسفانه از جمله ای که تا قبل از قرن هفتم در قطاط مبتکن ساخته شده است نهانه درست  
نمیشد. با اینکه این فن از قدر به ایران انتقال یافته و لی ایرانیان توانسته اند هنارت و اسنادی  
خود را درساخت و ترتیب جلد های زیبا آنچنان نشان دهند که این صفت بتدربیج بصورت مانع  
هنر ایرانی در آمده است.

است. این قرآن برای مطالعه امیر عباد المیمن ابوالفتح «محمد بن سام نجفیه و کاتب آن محمد بن  
حسین بن علی شیعوری است.

در اولین قرن هنری و اوائل قرن هشتم هنری از افرادی که از این کوش نجفیه شهید شدند  
و پیروزی هنرمندان وقت گردید این امر موجاتی را ای طهور یکی از ادوار درختان در فن  
نقاش و تذهب قرآن فراهم نمود و بخصوص در اوائل قرن هشتم بهشت و سعی خواجه رسیده از هنر  
که باشی ربع رسیده در ودیکی شهر هنری است توجه پیشتری به کتابات از جمله نوشتن قرآن  
و آرایش و تذهب آن مبذول شد و در نیجه مکتبی جدیدی که در کتب تجویز معروف گشت موجود  
آمد که در هر شاشی ورق تذهب در ورقه ای بعد تائیر سلسلی نموده است.

از تذهب ای که در طرز کذهب و آراس قرآن و کتاب حاصل گردیده این است که اشکانی  
هشت کوش یا سارمهای خوارده بر به سویت مر گب با جزا از هم بر سر اسماهی قرآنها  
میشود و سارمهای آپر رنگ و همچنین کلماهای هر کوچک نیز برای ترتیب قرآنها این دوران  
پکار میرفته است - سر سوره های نسخه این و هزارای نوشته کوفی گردیده که روی زمینه لاجوردی  
با شاخ و بر گل درشت نموده شده است، بعای ترصفهای گرده در حواله قرآن بین گاه، ظلش، ترکیش  
مر گب از دو طرح یهیه یهیه اسلیمی دیده میشود که از نظر ترکیب و رنگ آپری آمیزی بسیار بالا  
و پیشکش، علاوه بر رنگ ملا از رنگهای دیگر چون آبی، فرم، سبز، بیرون خالی نیز مر ای از این  
استفاده شده است. روپهنه هنر ایران بوره صفت خل و تذهب از طبق کمالویق خود رسانده است.  
دوره تیموریان از مدوههای بسیار مهی و پر در واقعه عزیز مذهب کارست. سلاطین تیموری  
همه متوجه هنر کتابویسی و کتاب سازی بوده اند و میتوانند بزرگترین و مهمترین آنها را در این  
دوره باستقر میرزا پسر شاهزاده بنا نهاده علاوه بر اینکه مردم هنرمند و از قرون

# تاریخچه کتاب و کتابخانه در ایران

سیر تحول زبان و ادبیات و هنر در ایران باستان

(۳)

رکن الدین همایوونفرخ  
مدیر عامل کتابخانهای عمومی شهر تهران

درباره واژه - ادب و ادبیات سخن‌چند پرسیل اجمالی‌گوتوم.  
ادبیات و ازایست متحده است و لیکن بضری ما فارسی  
و ایرانی است نه و ازای عربی. و معنی‌گوی راک ایم اینها  
و فارسی زبان ارائه است این اسباب می‌کند بیار وسیع و فیض  
و فیض است، این و ازما باید تحقیقات که شده است اینها  
روزی فارس (این مخفق) در هش و ترجمه کتابهای بهلوی  
زبان فارسی از واژه آذین - آذون پهلوی که در زبان دری  
آذین و آلین شده است گفته و ارائه آذان آذار را ساخته است.  
وعریها با استفاده از خاصیت زبان خوده از این واژه اینها  
گرفته‌اند و متنقای اینها در زبان عرب دریست دلیل است دلایل.  
و از ادبیات دریا این واژه در زبان عرب فومن خوده که در زبان فارسی  
مخفق گردیده است.  
وازه مذکور بسورت دیگی در منگاهاتی دویان  
خانه‌گشی بکار رفته است و از اینها دیروزان - دیر -  
دیسان - دیه - دیاجه - دیوان - دیا در زبان فارسی همه  
متفق از این است. بدین است این واژه اینکه باشد و دویان  
پس از هجوم اسکندر و آمدن مقدویان بایران برای  
کتاب واژه دفتر هم رواج پافت و بکار رفت این واژه بولانی  
است و اصل آن هی فیرا Diphthera و معنی آن پوت است.  
و جون بولانی مانند ایرانیها توشه‌های خودها برویت و  
ویش دیاغ شه می‌توشد مجموعه‌های که از این پوت‌های  
ادبیات فارسی و ایرانی می‌خواهند. ایرانیها فیز  
توشه شده فراهم می‌سازند آنرا دیغی نه می‌خواهند. ایرانیها فیز  
که آنار مخلوط خودها برویت کاویا پوت توژ می‌توشد  
یهان معنی آنها را دفتر خواهند.  
باشد توجه داشت در ایران کهن آنکه که برای احشیان  
در دیانت کهن دریزی‌های مخصوصی را می‌دانند و سیاسی را همچنان ایران  
بدینه است که ملل واقعی مختلط که تخت خوده سیاسی  
نمایند را برای گزینند و نک در حقیقت بمعنی یک جمله کتاب  
است.  
یادآوری: در تاریخچه کتابخانهای پاپل سر تحوال  
و تکامل کتاب را هم مورد مطالعه و بررسی قراردادند  
لخت کتاب است و سیس کتابخانه و این دو هم سیک کامل  
دارند. داستان کتاب بسیار شیرین و دلنشی است و ما مندم  
باین تاریخچه فصلی کامل به تحقیق در این باره اختصاص خواهیم  
داشت.  
آن - آدب - ادبیات  
جون ناچاری درباره فرهنگ و ادب ایران پیش از اسلام  
و آنر و فرهنگ مدنوی آن درجهان مختصر بخش کنیم لازم است

تاره و جاره‌ای بجوبند و فرهنگ و دانش و ادب جندهز ارساله  
خودرا از خطر ناودی و فنا نجات بخشد. در مصالحت آنده  
از چگوئی این راه و جاره که باهایت هوشیاری و درایت بکار  
بود و کتابخانهای ایران را بستور عمر سوزانیده، و باید آن  
غرضه ساخته بودند، این عمل برای اعراب و فرمادهان آلان  
در ایران مجوی بسود و چنین می‌پنداشتند که آنچه نوشت  
در ایران موجود است همه مخالف خدا و مذهب بوده کفر  
و گفرانه کشند و خلاطه‌های ایرانی را  
زندیق میخواهند و باید نوحه داشت که این کله مغرب  
زندیق قارس است و محن عشده مخالف زند. این اصطلاح  
در دوران ساسانی‌ها در ایران و سیله مزدیسان مصالحه و مستعمل  
گردید، مهدیان و گاه و اسکان بدولت از این حریه همراه است  
و تکسر طی مطالعات خود استادان میکردند و هر کس را  
میخواستند که مطالعه ملکوب و مملوک سازند و ایمان برادران باوتهمت  
میزدند که مخالف خدا و اوتست و خارج از مذهب است و  
چنین برای آنکه مردم کتابهای دوران اشکانیان را بخواهند  
و از رگذشت آن دوستان آگاه نگردند آثار آشناز ایران را هم  
زندیک می‌نمی‌شنند، عربها در ایران بالاطلاق از مفهوم این کلمه  
چون با اینها سروکار داشتند همین کلمه را بسورت عرب  
و زندیق بکار می‌بردند و آنچه نوشت بسته می‌آوردند از این  
زندیق میخواهند و بنتهمت زندیق می‌سوزانند و از این داشت  
آنرا هم بینیم نهتم و از این مفهوم اینها را می‌خواهند.  
بالین ماجرا، فرهنگ و ادب ایران در این دوران  
سرنوشی رقت باریات و ایرانیان می‌بینند و در آن داشت

، خدین کاورس افسن از روسته که در غاریب نام این  
معروف است مارد و از ایرانیان است که به طالع از مفهوم این کلمه  
چون با اینها سروکار داشتند همین کلمه را بسورت عرب  
و زندیق بکار می‌برندند و آنچه نوشت بسته می‌آوردند از این  
زندیق میخواهند و بنتهمت زندیق می‌سوزانند و از این داشت  
آنرا هم بینیم نهتم و از این مفهوم اینها را می‌خواهند.  
بالین ماجرا، فرهنگ و ادب ایران در این دوران  
سرنوشی رقت باریات و ایرانیان می‌بینند و در آن داشت

کاوهای علمی لرستان - به ماریات - به حسنلو - هفت  
نیه متعلق بدورانهای قبل از هخامنشی بست آمد و همچنین  
حجاری‌ها - مجسمها - طوف سیمین و زرین - زیورهای  
غاریب و دلگیر - آثار سفالین و غیر معماري اعماق اگری  
حجامشی همه اینها پیشین نوادر تهدی پیشتره و عالی قوم  
هوشمند ایران است.

بحث و گفتوگو درباره هنر ایرانی در عهد باستان را  
دانشمندان درصدی همچنان کتاب اورماند بدینه است درین  
مقال نمیتوان حتی با جازه‌های سخن راند. همین اندامه باشانی  
کایت مسروط تأمینی از ذوق و اندیشه ایرانی بست داده  
باشم.

#### موسیقی

سخن پیشرفت و تکامل موسیقی در همانی شاهه بارز  
و گویا مستند و مستدل بر اوح فکری و روحی و منونی آن  
حال نواد بود و پیشین میمار و مقیاس از لحاظ ازیاض قوه  
ابداع و تکرر و تحول آواریندش بدوی آن قوم است.  
ملت ایران از قدیمترین زمانه با موسیقی آشنا شده  
و سیاری از ادوات و اسبابیهای خوشگذرگار از محترمات ایرانیها  
نمی‌گرداند. ایرانیها در ساختن بردگها و قفلات و آهنگ‌های  
موسیقی یکی از اهم ایجادهای خود و نوین گشت تختین مدنی  
بستده که برای بسته آنها که به اختراع خط مخصوص توافق  
پایه‌اند. خط و پیش دیریه را ایرانیها بهمن مظاوم اختراع  
کرده بودند و این خط را تا آن اندامه کامل و جامع خوانده‌اند  
که میتوانسته‌اند با آن اموات مختلف راماتسته‌های بزرگ‌گان -  
آهنگ و زش سپیم - و صندای امواج درها و فوای آشیان بست  
و سبط‌گشته.

پاتوجه پاینکه ایرانیها نوت برای موسیقی اختراع کرده  
بوده‌اند هسل است که در عالم موسیقی هم پیشرفت‌های قابل  
توجهی داشته‌اند.

موسیقی از زمان هخامنشی‌ها در دریار شاهنشاهی  
ایران مقامی اوجدهند داشته است و پادشاهان اشکانی پیر  
پیغمبری و اپرا - تأثیر - توجه مخصوص مبدول میداشته‌اند.  
مقام و مزالت موسیقی در دوران سالیانه داشتن شگفتگانی‌ی  
است که بیان آن درین مختص نگذید. همین اندامه بسته  
میگذره که آنجه از موسیقی ایرانی زمان باستان برای ما بجا  
مانده پیش نامهای است که ایستگاهها و گوشها و پرده‌ها

شگفتگانیک و پیوار، پایسیرم، بندشن، که در شب گوناگون  
فلشه پست‌های مختلف میکنند، نموده بارزی است از جهان  
شناز ایرانیان در عهد باستان و توجه آنان بازیش تکر  
و استدلال ویچی خوبی برای یافتن حقیقت و پیروزی بر مجهولات  
شیری.

\* \* \*

#### شعر

که همانی سرودهای ایران باستان که مخلوط بسته است درین  
رسیده است، سرودهای اوست. کاتا یعنی سرود و باشد گفت  
که شعر را بفارس، سرود میگفتند. و سرود اشعاری بوده  
است که باید آنکه معنویاند. شعر در زبان فارسی با موسیقی  
توم و همراه بوده است.

کاتاها در اوست در فنک یعنی هستند و این نک (دفتر) -  
کتاب (همدش سرود است).

جون در تاریخ غافور ترنت اختلاط نظر و عقده است  
لذا امیتوان طور قلعه و یقین اعلام کرده که اوسنا عقده به چه  
تاریخ و زمان است. پایه‌ایان تاریخ سرودن شعر در ایران  
باستان را نمیتوان طور محقق مین کرده. تاریخ را که ایران  
ظهور زرتشت حققان اعلام کرده‌اند از یازده تا چهل قرن  
قبل از هیلاد میسیح است.

گذشته از سردهای اوستا در آثار دوره اشکانی بصور  
آثار زردهاین باشمار و قفلات متفقون بر مخربون مالک قلعه  
پارده ازین هنر و همچنین آثار مانوی و سعدی و ختنی.

گذشته از اینکه اشعار ایرانی در ایران باستان جهانی  
بوده قافیه پیر داشته است و این هیچ صحیح نیست اگر تصویر  
شود که ایرانیها قافیه‌ای از عرب آموخته‌اند. دویشی‌های  
لهجه‌هایی میانه (مادی) مانند بلهولیات هم دارای قافیه است  
و پیش از خور و اوزان شعر فارسی در اشعار عرب پی‌مایه  
است.

هشتر  
آثار هنری بیهار گرا ایهاییکه علی سالهای اخیر در

۱- پیرای آگاه از قصه‌های سلیمان اوسا و تختیانه در این راه  
طایلان بدآثر و سترگرد - همان ریل - اوزان پایر - گلزار  
پر احمد فرماده.

فلسفه و حکمت در ایران باستان  
در ایران باستان فلسفه بمعنی آگاهی به حقایق آنها  
و سرفصل موجودات و تکر و اندیشه در مبنای هشی وجود  
و آغاز و اجام خلقت بالغکرات مذهبی از قبیل‌ترین زمانها  
هراء بوده و وجوده داشته است.

آئین همیریستی درینترین آئین است که در ایران

زمن وجود داشته و موسی در آئین رزویان (زمیان) -

دهیان فارس دری غیر مرور طی فرقه‌ها در زمین‌های  
پهناواری که میتوان مرد تقریب آنرا از گاهه سند تا پیش در را  
وروکورا و قرات و دریای خوارزم و مطالع خزر تا بدرباهی  
عیان و خلیج فارس مشخص ساخت مستقر شد و ممل و اقوام

ایران

قشتا

الخانهای جزئی در پیش‌زمانه میرزا

دری

سخن

میگردند.

در دوران فراموشی اشکایان و میس اسایان که داشت  
هزار سال است، این زمان گذشت از یکه زمان هشتاده که

آئین

بواشی

و متبره

دری

زمان

رسی

و اداری

ند

و قانون

ها

و فرمایان

ها

باین

زمان

رسی

و پیش

دین

زمان

دری

می‌باشد.

اگر ما سخن از پیر تحول زبان و ادبیات در دوران

باستان

بیان

می‌آوریم

منظور اینست که پیش از نفوذ فرهنگ

که

خود

دیگر

داشته است.

شیخ اشراق

معتقد است که فلسفه از ایک اصل بدین شعبه تشبیه کردید که پیکر

در ایران و پیکری در پیونان بوده است.

فران

مالی

لیز

که

نگاه

است

بلکه

تهریان

و اندیشه‌های

جنین

هزار سال

موجود

و منج

جنین

مکنی

گردیده است.

برای نسل امرور ایران پیمار ارزیده و گرانقدر است

که اند

هگامیکه

ملتهای

دیگر

غارشین

بودند

و باشند

برای

تبا

می‌باشد.

ایران

جند

تهریان

و اندیشه

هش

تخته

زمان

دری

و همچنین

زمان

باقی است  
و همین ده  
وشیق آمد

زندگانی  
لوبهار  
بزم افروز  
جامادر از  
پنجه نگار  
مهر بانی  
خاوران  
چکاوک  
دار و نهاد  
هدایت  
نو - وس

١٢

والي استهواری شوه بذکر مختصری از آنها مبادرت میورزد.  
وچهین فامها پیشترین گواه برخشن بودن موسیقی ایران و غلامت  
و غرق آن در دوران باستان است.

زیر افکند - اخهوان - زنگوله - رهایی - گوشت  
گردابیله - سلمت - نوروز - هنگار - بوشگانه - خوش برا  
لوپهار - کلستان - پوستان - مهرگان - دلکشا - چاقچا -  
بزم افروز - زنبورود - هرندگانی - نهفت - ماهوری -  
جامدبران - بیدگانی - جویانی - گرفتیز - خارزا - دستان -  
پسته نگار - چوار پاره - شناورک - ٹکله - خرسو ای -  
مهربانی - گنایش - خواردمی - فردرو دلکشن - داد -  
خاورون - آشوروند - سروش - راک - برانه - دهر آنکوب  
چاکوارک - راووندی - هوره - نوروز - دلتوار - مزو-گبار  
دار و لیازان - هوره - رنگی شتر - تخت تاقبیس - شاه خجالی  
هدایان - هاواند - پهلوی - جهتی - بوسایلک - همایون  
نو - پسندیده - ناشیت - سوزانک .

نظر غالی و نیچی ها از بیت درباره سیر چون ادبیات  
وقفسه و هنر در ایران باستان استفاده برای اخذ و توجه است  
کامیابی بطرح آن میر بهزادی .

برای گروهی این اثناه دست یافته‌ند که: سخن از گذشت راندن و این فحاشات گذشت می‌باشد، و منخر یون چه نمر دارد؟  
هر اث گذشت و از همان رفته چه بیرون و سوی ایران شل حاضر  
آنده منتهی است این رفته چه بیرون و سوی ایران شل حاضر

کتابخانه ایشانه میباشد شست بخت در اینجا هاست، زیرا  
میراث گذشته مبارکه اینها وارزنه است. از هرمان گذشت  
لاید بده خابر مادی آن جنم داشت. آنجه از ریش و عظمت  
دارد، هرمان معنوی است، میراث معنوی هم نداش و وجود آثار  
و باعلوم منون و موجود نیست، فرمگنین هیرات از زنده  
هر قوم و وجود نسل پرورش را فله آست.  
آنگاه که مادا شاقی ملت ایران در طول سه هزار و پانصد  
سال تاریخ شدن خود پیوست به اینه و مبنای و هر واب  
و فکر جهان عرضه داشته و هرچنانچه متفکری پروردانه و در  
ماش و علوم پژوهی سهیم بزرگ اینها کرده است و پیشه پیشر  
علوم و انسانیات امروز بر اساس تحریمات و نظرکاران او باشد  
گرفته و لعل امروز و از این جهان تمنی در خواهی است که  
پاچی نمی ماند که این نسل پرورش را فله با آن مادری قیام و موروثی  
بر عینت همتواند آنچه امروز در جهان علم و دانش پیدا شده  
فرآگیرد و خود نیز بر آن سهیم پیشر ایدی و در اینها و اینتر اعانت  
لوهار - کشان - پستان - هیر گان - دلکشا - چاقنا -  
بزم افزو - زنجره رو - مزد کانی - نهفت - ماهوری -  
جامدران - بید کانی - چویانی - گریز - خارا - دستان -  
پست لکار - چوار پاره - شابورله - شکنه - خسروانی -  
مهربانی - گناهش - خوارانی - فرود لکلک - داد -  
خاوران - آشوروند - سروش - رلا - بروانه - هیر آقوب  
چکاوک - راوندی - موزه - نوروز - دلنوار - سوزوگاند  
دار و پیان - هوبه - رنگ شیر - تخت تاقبیس - شاه ختنی  
هدایان - هاوند - بهلوقی - سخنست - بوسایلک - هایون  
نوا - سپندیده - داشلیش - سوزنالک.  
نظر غایل و نهانی ها از بیعت درباره سین تحول ادبیات  
و فلسفه و هر در ایران باستان استفاده براي اخذ و توجه است  
که این بطرح آن میرزا زانم.

با تحقیقات و اکتشافات نویس که در معلم توارت عمل ممده است مبنیان هنر اثرات موژون گردید. همچنانکه آثار عالمی منهود و راثت در جوامع و اعضا و خونی آدم حاکم است در سلولهای مغزی و نوعه تلفک و دوقیات او بین دخالت انسان دارد. پدیده هال میتوان گفت اگر از این انسانها خوش فرموده باشند و با عالی ترین روش پرورد و ادویه بروند ممکن است با گوشوارهای مبدول میگرد جیز فردی از زاده خواندن و فراگرفتن آنها با پای ماوراء فرا گیره یعنی مغزا و نیترات از آنچه با یا میکاره داده شده است تراویشهای تازه ای داشته باشد و میتوان از آنچه گرفته است پس دهد. فتر

وخرد اين چنین افراد نهست بخوار ضبط صوت من مانده که  
حرانچه تبت کرده‌اند بغير قادر نیستند الخود چيزی بير آن  
پيش ازند. مغز آدمي بيار بورزش قکري داره. و اگر ساقمه  
اين ورزش فکري در ارث توارث موجود نباشد قوه ايداع  
و اخراج آن بسیار خفيف و فاتوان است. مغز آدمي بايد  
زرهیه پرورش ورزش قلی داشته باشد تا بتواند اعکار لازمه  
و نو ايداع گند و رانچه فرا میگذرد خود چيزی بير چه

三

四

اے اُنی استخراج کر داںد.

اینکه پیرای بحث در این نظریه لازم میداند فیلاجیا آور شود که ایرانیها یعنی قومی خط میخی غارسی راهنم خود ساخته

بوده اند و مانند یافته خو که در ساختن و احراج  
خط که شرح آنها را رئشارم های پیش داده بـ از خود تسان  
داده اند کاملاً منطق بنظر میباشد که خط فارسی کومنی را هم  
از بـ خط افریقی استخراج کرده باشد.

در فصل بیست و هفتم مبنوی خرد و جلد اول شاخته  
فریدوسی بنی داستانهای اساطیری و افسانه‌ای شاهان ایران

امنه است که تهمورت پس از تعدد برویان بادیوینه (پسر  
کننده دیو) نام او را نمایه ای و اکنون فشار کرده بود خواست  
بکند. آنها از تهمورت خواسته اند که جانشان را با خشونت آنها  
دربرابر با هر فویسیدگی کرا بیاموزند. تهمورت آنها را  
دریابرد و با هر فویسیدگی کرا بیاموزند.

محققان بیگانه ها را داده اند که معمود از دیوها آرامی ها

هستند. و میگویند ایرانیها یکانگان را دبو میخوانند اند.  
لیکن با تکانی که آیاد را هم نمود میتوان نظر دیگری را بدید فت.  
اینک توجه خواهند گشته که در این ماره جلب  
می کشیم.

۱- در کتابخانه‌ای که بنویشه این‌لذتیم در سارویه چن  
با فته شد نوشته‌ای یافته‌نده که بنیاد کتابخانه را بدئه‌میرث منسوب  
میداشت.

۴- میدانیم که بزرگان تیورستان (هزاردران) خود را  
دیو (بزرگ) مخواهند و یگنده فردوسی هزاردران جایگاه  
دیوان و مفر فرماده ای دیو سپید بوده است .  
۵- گردیک و ازمه دیوی با دیو که معنی نوشته درستگ  
دیوان دارد .

۳ - فردیکه، واژه دیگی - با تقدیر استان .

۵- گنف مهرهای استوانه‌ای منقوش بخطوط ابتدائی و عالی (نمیخ در مارلیک (تیمورستان)).

از جمیع نکاتی که باد کردیم این ظن سپار قوت هستگیرد  
که خط میخی ایرانی مداش روزانه اندرون بوده و همروز  
راه تکامل پسونده است. بنابراین واضعن آئین ایرانی و آذربائی  
بوده اند نه آرامی در استخراج واختراج خطوط دیگر ایرانی  
که نام آئینها اقبالاً باد کردیم و سلسله خود از اینها بخشی در میان  
یست. این تحقیق ما درباره خط غاریس کنونی .

تصویر کرد آثار گلوبند کان و هنرمندان بعد از حمله عرب به ایران  
و طهرور کسانی هائند مسعودی هروزی - حقیقتی - روزگاری -  
هزار هشتادی - خمامیری رازی - عنصری - فرمخی -

عسجی - فردوسی - ناصر خسرو نه بان دقت و نظراف و السجام  
آثاری در زبان دری بوجود آورده‌اند و با وجود هنرمندانی  
چون فارابی - پیرونی - ابن سینا - رازی اینها همه متعلق  
با ادب اسلامی هستند.

پات خوران سینه پا چهارم رضامه است؛ چنین سوری می‌گوید  
باطل و اشتباه است رفر : امکان غداره نک زبان فرس و یا  
تمدن سیمده چهارم رضامه بتواند و قادر باشد آنچنان آنرا باند

و فسح و بعث و مشارک و تابعه اتفاق و عصیق و داده بیر  
بوجود آورد.  
با اثار و شواهدی که در نتیجه داریم و در صفات گذشته

بدان اشاره کردیم. ایرانیها طی چهار هزار سال تمدن و اندیشه و فلسفه و تأثیر و تصنیف کتابها و رساله‌ها توفیق یافته بودند ادیانی جهانی در قلمرو فرهنگی و امنی معنوی خود بیوجود آورند اما این امر را نمی‌توان کنگره جهانی اسلامی ایجاد کرد.

و در از زبانی این آثار همچنین به بخوبیم سه مجموع مسند  
و حمله عرب هیچک در این قدر نیرو و نفوذ این میراث  
گر اقدر فکری تاب پایداری و مقاومت نیارود و در اندک

کند و باقص نفاط چهان همراه باشیاهان آن پیش روید و در فتوحات سیاسی اسلامی سهیم و شریک باشد. در قمر الحرام اندلس و آفریقا و تیره مراکش و تونس والجزایر و مسندس و دهلی و کجرات ناساحل عاج و نیگار و جزر سومالیا

خطاب علمی

چنانکه در صفحات پیش گفته شد، افرادیهای مرای نجات فرهنگ و ادب و آثار مدون زبان فارسی انتسابی داشتند و فنا راه چاره‌ای جستز نمودند و این اما ختراع و ایداع خط نازمای بود که باخط کوکی بیان و تحریر نمی‌داشت. کاسایکه خط امروز فارسی را مآخذ از خل عرب می‌دانند هیچ مهرانگ و سندی درست ندارند و برخلاف اثمار و شواهدی درست است که هر سالان و اوضاعی امروز فارسی اینها بودند و آنرا ابراهیم اراث خط درین

جمع آوری مجموعه‌های هنری و آثار باستانی بکی از سرگردانی‌های مفید گروهی بیشمار از مردمان بادوق دیار غرب است.

متاسفانه این سرگردانی دل انگیز در کشورها چنانکه باید و شاید مورد توجه قرار نگیرد است و پیشمن سبب هر ساله و تا زید هر روزه تقاضا گرانهای از خزان آثار هنری و باستانی کشورها از راههای گوتاگون و بیهانی بسیار تاجز دیار مارا ترک گشته از موزه‌ها و بایموده‌های شخصی سرزنشی‌های امریکا و اروپا سردمآورد.

عجله هنر و مردم برای ترویج گردآوری مجموعه‌های هنری و باستانی درین هم‌بینان و بینشور تشویق هم‌وطنان بادوقی که همچ خود را معروف این امر داشتند بر آتشده که صفحاتی را پسچ مجموعه‌های مجموعه‌داران ایرانی اختصاص دهد و پیشین جهت در شماره گذشته برخی از اشای مخالف عوход در مجموعه شخصی آقای مهندس محسن فروغی معرفی گردید . مجموعه آقای مهندس فروغی یکی از غنی‌ترین مجموعه‌های شخصی کشور ماست و از اسالها بدل مال و وقت و توجه و دقت خاص ایشان حکایت میکند . در این مجموعه آثار و اشیاء مختلف وجود دارد و ما در این شماره ضمن اشاره مبالغه‌داری ساختن اشیاء مفرغی بتعادی از اشیاء مفرغی نسبت موجود در مجموعه آقای مهندس فروغی اشاره خواهیم کرد .

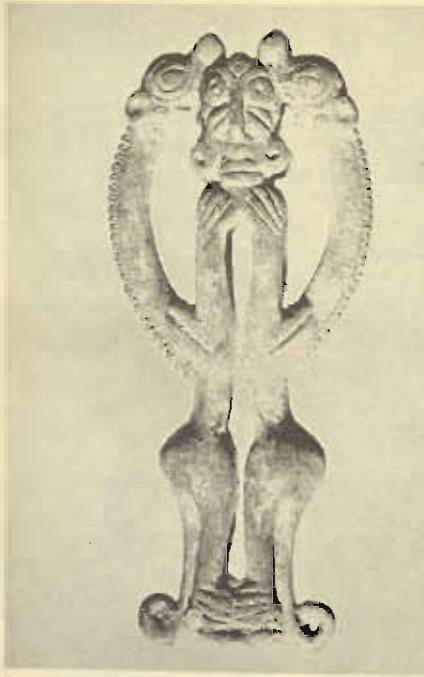
### معرفی مجموعه‌های هنری

## اشیاء مفرغی ارستان

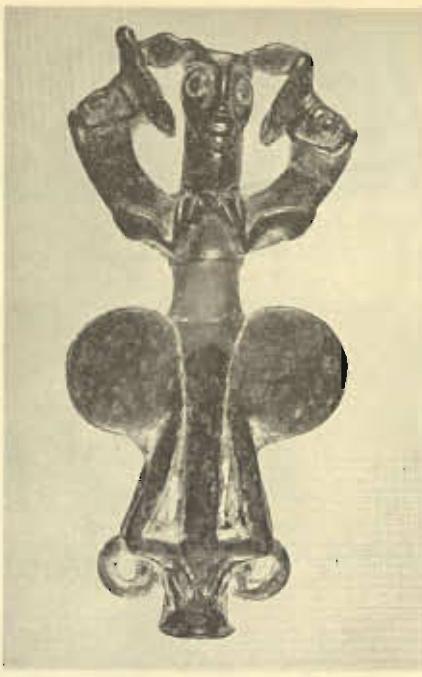
علی اکبر عالانی

مخترصی درباره تاریخ تکاربردن مفرغ در دنیا و ایران - سومری هادرانتای رواج صنعت فلز کاری موقعاً شنیده که آلیازی از من و قلای نام مفرغ نهاده کرده و از آن استفاده کنند . استعمال این آلیاز سفید که باسانی میتوانستند با آن قالب گیری کنند باعث گردید که سرفضل جدیدی بنام عصر مفرغ بازگشته . پاکاربردن مفرغ در صنعت فلز کاری دوره ثالثیک ( نوسکی ) را دیگر گون ساخت و ماعنی گردید که آشیا از رویا سرعت از عصر حجر ( پارینه سنگی ) وارد تندی مفرغ گردید . تهدی که ۵۰۰۰ سال قبل از میلاد در مصر و جنوب غربی آسیا آغاز شد و در طول زمان در نوواحی دیگر انتشار یافت و در دوهزار ۲۰۰۰ سال قبل از میلاد جزایر بریتانیا رسید . در ایران قدمی قریبی قریبی که وسائل و ادوات مفرغ ساخته شده بودند و اگر مفرغ کاران در آذربایجان و اطراف دریاچه ارومیه ( از تائیه ) هنر کر بودند ، سپس در حدود هزار سیصد سال قبل از میلاد عده زیادی از این مفرغ کاران بنواحی جنوب ایران و ارستان غلیک کوچ کردند دلیل این امر مقایسه مفرغهای آذربایجان و ارستان و تشابه نشانی آنها و قدامت مفرغهای

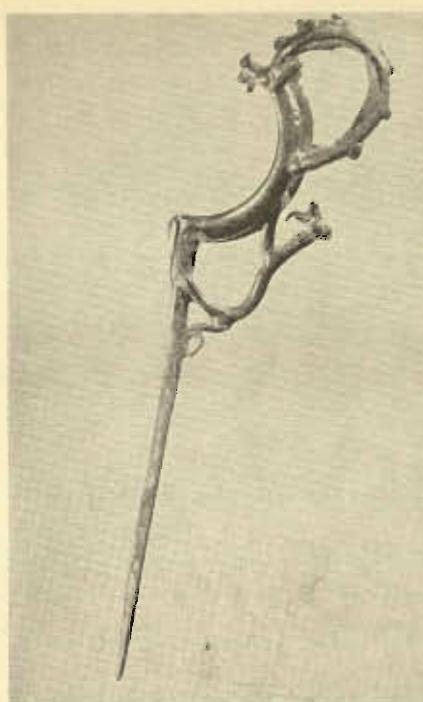




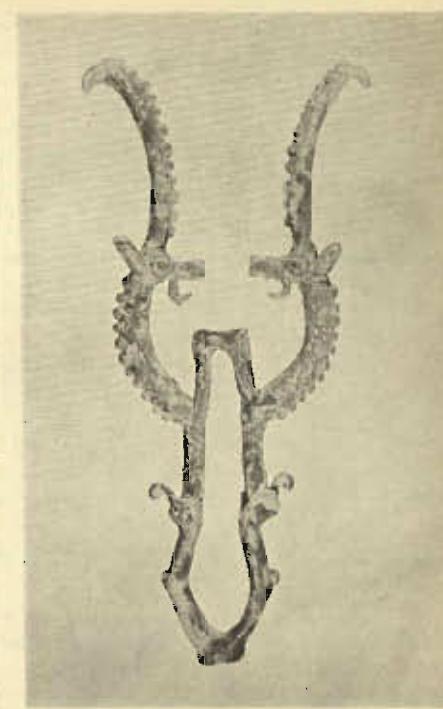
۱ - پسر پایدار با دوسر حیوان و سلطنت نه ایلول (السانی که نهاد، نه حیوان است)  
پیشوای جنایی - مجموعه محنت فروشن



۲ - پسر با دوسر حیوان و سلطنت نه ایلول (السانی که نهاد، نه حیوان است)



۳ - سچاق دستدار نادری از جنس طرخ - مجموعه (محسن فردیشی)



۴ - تی که شاید سفیر نایاکی باشد

بررسی موضوع را مکمل و پژوهش ساخته است خطوطی است بخط مینی که روی نصی از این اشیاء سک کنده کاری باطری بر جسته نقش بسته است که تاریخ این مفرغها را خیلی بعید میبرد. این خطوط اکثراً اماق سازمین سو مری و بابلی و ایلامی است. عده‌ای از بائشان‌دان از دروده سازندگان این ظروف و اشیاء عقده بر این است که تعدادی از این اشیاء از ممالک دیگر طور ثابت با احتمال بعنوان هدیه و پایه برگشان آورده شده است ولی آنچه مسلم است بهترین این مفرغها که اکبریت آنها را هم تشکیل میدهد مفرغهای هشت و هشت قلار میلاد در محل لرستان فعلی اندیود کرمانشاه و بست کوه ساخته میشده است. شاید بهترین دلیلی که برای تاریخ ساخت این مفرغها مبنیان آورده مقام آقای دوبن سو مر منحصر حاصله از این بائشان معرف فرازی است که تاب میکند توشه‌های آرامی مفرغهای لرستان معمانی بعقول هست و هست قلار میلاد است. عده دیگری بین از بائشان مخصوصاً آقای دکتر گیرش که تحقیقات و مطالعات زیادی راجع بتأریخ و مواردگان این مفرغها دارند معتقدند که اکثر هرگاهی کدر لرستان پیدا شده است اشیائی است که از معاصر و قصور در جنین جنگ برداشته شده و پرستان

آذربایجان است. همراه مفرغ کاران آذربایجان عدای بیز که بپرورش حیوانات و مخصوصاً اشیاء اشغال داشتند پارستان آمدند. سک مفرغ کاران لرستانی همان سک کار مفرغ کاران آذربایجان است میتوان با کم تغییر و تبديل اینکه بدینجای درباره مفرغهای لرستانی میپردازیم. مطلب کلی درباره مفرغهای لرستانی - تاجیل سال قبل بتمداد خیلی کمی از اشیاء مفرغی لرستانی در معوزه‌های جهان و مخصوصاً موزه‌های پاریس وجود داشت نایابکه بحسب تصادف و سبله کشاورزان از مقام لرستان مخصوصاً نواحی سرخه و هرسین بتداد زیادی از این اشیاء که بسیار متعدد و جانب بودند بست آمد و از آن تاریخ نایابل بررس تاریخ ساخت این اشیاء و تزئینی که این مفرغها بوجود آورده است بیعت‌های زیادی شده و میشود. نکهای که

۱- تقریباً از مال ۱۹۵۰ طبقه جدیدی برای تاریخ گذاری اشیائی که از زیرخاک هیرون می‌آید معرفان گشته است که طریقه رایج‌ترین معرفت این قسمت مفرغهای لرستان بین و سبله همین طریق تایید گشته است.

هخامنشی ایران و هنر امپراتوری آشیانی صبور داشته است. آثاری شیوه باین مفرغها در بعضی قسمت‌های اروپا نیز ظاهر گشته و پرتوکالی میتوان گفت مفرغ‌هایی لرستان حاصل ابتکارات محلی بوده که در حاشیه متنی بوجود آمده است که همارت آن ظاین موقع آنها را بآب نگهاده است و بالآخر از جمهه اعینهای مذهبی این مفرغها موجب شد است که از اقتباس و انتقال این مفرغ‌گشته شود و در ساختن این مفرغها دقت زیادی بعمل آید. شرح قسمتی از مفرغ‌های لرستان - قبل از شروع بشرح این قسمت بمنظور فراهم نمودن تپیلات بسترهای درباره مطالعه اشای لرستان نگارنده لازم داشت که ادعا مفرغی لرستان را بحسب استناده آنها پیچهار قسمت عده زیر تفہیم کند:

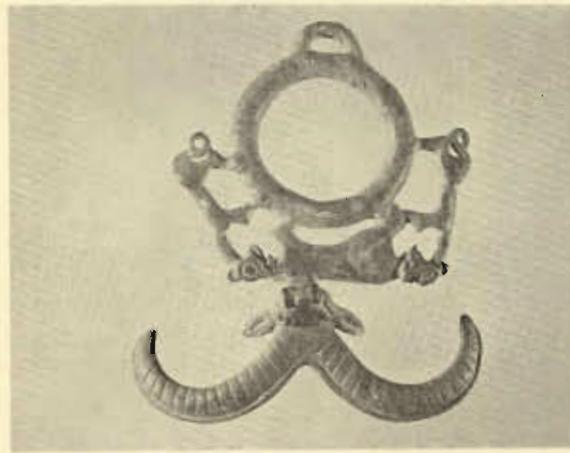
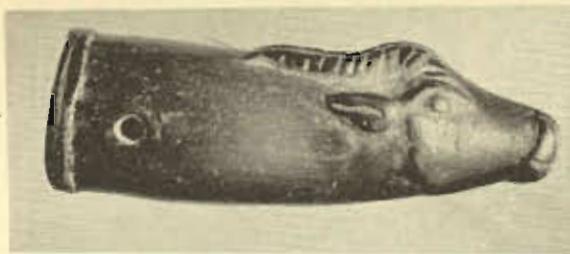
- ۱- بینها و مظاهر مذهبی و مفہیس
- ۲- وسائل زیمنی و غیر ضروری
- ۳- وسائل روزمره
- ۴- آلات و ادوات جنگی

۱- بینها و مظاهر مذهبی - مردمی که این مفرغ‌های را برموده آورده‌اند بخداهای مختلفی که زیردست خدای آسمانها کار میکردند معتقد بوده‌اند و بنظر می‌آید که اینها بینها نماینده خدایان بوده‌اند (مظاهر) و بعد از خود این مظاهر مورد پرستش واقع شده است و عده ارباب فوق العاده زیاد شده است این اشیاء عبارتند از مجسمه پسر آشان ربان‌توغایی حاجی‌صلی و امثال آن. مردم آذربایجان بدفع از رواج خوبیه قبیله داشتند و باز پرینشها و ملسم‌های مذهبی گشت شده است این طالبها اشکال عجیب و غریب باشاخها و سر های متعدد ساخته شده‌اند (ش). عده‌ای از این طالبها را مظاهر بدینهش و دیوها و غرفت‌ها دانسته‌اند ساخته‌گاهی بزرگی که طول بعضی از آنها بیست و پنج دینار می‌رسد کشک شده است اشناخته از این بخش‌ها چه مذهبی داشت اینها و میتوان گفت مثل دخیل سنت امر او روزی است که مردم آذربایجان بر آوردن حاجات خود بخداهایی که معتقد بودند بعنوان نذر تقدیم میکردند ازین ساخته‌ها چنان‌چهار چند زیادی در عجب سرخه (زردیک هر سین) گشته شده است (شکل ۲) بدینه است که این ساخته‌ها نامه نهاده بسیار فرو رفته بوده بنهایی بایداری نیز با دو سر گیل گامش<sup>۱</sup> و انکیدو گشته است.

(شکل‌های ۳ و ۴)

۲- آلات و ادوات جنگی - چنان‌که گفته شد عده‌ای از حشمت‌داران آذربایجان با خرچ کاران آذربایجانی بارستان آمدند (۱۳۰۰ سال قبل از میلاد) علاقه این عده با سواری پائعت شد که وسائل زیادی جهت سواری و اسب از مفرغ ساخته شود این وسائل عبارتند از حلقه دهنده اسب (بعض از این حلقه‌ها بسیار سرگین و بعض بسیار طوفی ساخته شده است و حلقه‌های استعمالی نداشته است و در کتاب مردگان در قریب گذاشته می‌شود این دنه‌ها با ناصوری زیانی هنرمند شده است) ترتیبات اربابه الواره زین اسب (یراق و افسار) با قوش حیوانات، تبرهای هنرمندی که بعضی از آنها دولیه بوده احتمالاً در مرغوبیت جنگ نیز بکار بربره است. جالبترین این تبرها تبری است اندیشه سرخوک باگزار و یاک شیر که تبغه نیز بکار برداشته شده است و تشكیل می‌فرستد از از جهار مجسمه سرخوک باگزار و یاک شیر که در جزایر مدیترانه اند نیز شده است. از تبرهای لرستان بانواع مختلف و قوش متنوع بتصویر زیادی در جزایر مدیترانه اند نیز شده است آمده است که از تبرهایی عصر مفرغ است مشهور برتری درین اشیاء هنرمندی بدانست آمده است که از تبرهایی عصر مفرغ است مشهور برتری درین اشیاء هنرمندی بدانست آمده از لرستان خیلی کم است و همچینین تعداد سرمهای مفرغ این سیار ناجیر است و تصویر همیود کمپره‌های کاسته‌ها از جوب و جرم بوده که در اثر گذشت زمان از بین رفته است و میتوان گفت چون مردم لرستان اغلب در کوهستانها بی‌جنگندن پیش‌جهت ماسه‌های سیکی، چون نیزه کمان زیاد احتیاج داشتند خصماً بتعذیب زیادی فیزه و خنجر مفرغی مقوش و سریکان‌های متعدد می‌شدند است ولی کاسته‌هایی لرستان اورتا مقام خدامی بالا بودند.

<sup>۱</sup>- مطیع بیهلوان پرگی موہوم بوده است که در جگه‌های بین‌القetes بصورت نیم‌خدالی برپش



۷- مجسمه مفرغی باحلله‌که از گرد عما و بخته‌اند عجیب‌های عجیب‌های عجیب و غریب

آورده شده است. اکثر این اشیاء از قبیرها بدبست آمده و اشیائی است که عتلق بمردها بوده است که با جسد آنها دفن نمده است. بلطف ارمغان این اشیاء می‌شوند از آنها می‌گذرد که انسان بر پرگی نادامه ساکن لرستان در آذربایجان بیهوده بینججهت اشیاء نیس و سوت‌ها و وسائل روزمره بازیه دنگی دیگری بیهوده دارد هری ببعض زیانی و تباش و هم اینظر صفتی بعض اشیاء می‌شوند که در هرچهار چشم از این اشیاء غریب‌های مختلفی بوجود آمده است این اشیاء میتوان بهترین اشیاء ساخته شده در جزایر اول و دوم قبیل میلان داشت هر یک از این مجسمه‌ها و لیله، نیس چون زیور آلات و سوت‌ها از مفرغ‌هایی بجهت ساخته شده است و در توجه در از گذشت زمان سالم و بیهوده مانده است چنان‌که گفته شد سازندگان این مفرغها ماده‌ها بودند و ساختن این اشیاء تا بین زیادی در هر دوره



۱۱



۱۰

را پدله دیگر و مل میکنند (مجموعه آقای مهندس فروغی) در تصور کاملاً پیداست. (شکل ۱۱) مربوط بک نرسی دیگر است. مجسمه زیررسی این است در حال ایستاده (مجموعه آقای مهندس فروغی) طرقهای مذاخوری متعددی جون جام‌های دهنگشاد و آنکه های کوچک مفرغ و همچین آفتابها و برقهای متعدد مفرغ نیز در استان پیدا شده است بعض از این طرفها از منظر غایب سه ساخته شده که بخوبی صاقل شدنان و این صدق برایهم این طرفها ساقرات است بضم این طروف سه چکش کاری ساخته شده است از این نوع طرفها درنوایی سرخ رم بعده زیاد کتف شده است و معلوم میشود ساکین سرخ زرد میند دیگری که آجا چکش کاری معمول بوده است با آجا مهاجرت کرده است بعض از طروف مفرغ نیز مبار ماهرانه کند کاری شده است. ناگفته تواند مترهای مفرغی متعددی نیز در استان کتف شده است.

**نششها و اشکال** - تقویش و اشکال این طروف از یک لسه آداب و مراسم محلی و افتخاهای متعدد سرچشم میگیرد. روی طروف و اشیاء مفرغ از اسن شکار سیار دیده میشود و این موقوع علاوه زیاد این قوهای شکار و اسیمهاری میباشد این تجاویز اغلب بسب کند کاری یا سبک تراش با قالب گیری روی این طروف نشش است. تراویر متعددی نیز از کیمرت باشند و پیش از این باریت‌های متعدد روی اغلب این طرفها دیده میشود.

اشکال حیواناتی جون بر کوهی - گاو از - شیر بالدار نیز پیده میشود. تصور بعض از این حیوانات عالمهای بجومی بوده اند هنلا بر کوهی مظهر خوشبوده است و همیشه باعث اینستارهای جذبی بر مظہر تاریک که حیوانی برگز نشاند است غنیمه کرده است. در مجالی شکار سیاردا بالپاس کوهان تکاری می‌بینیم. درینکی از این مجالی سیار با سگ شکاری باگرازی در حال فراغ میباشد. در قسمت دوم این مجلس شکار گز از تن خورده است و سیار برای وارد آوردن آخرین ضریبه پیش میبرد. همچنین مجالی شکار متعدد باشکاهائی از مصادی درحال تعقیب شکار و پیراندازی در روی اشیاء مفرغی از اسن شکار سیار دیده میشود.



۹



۸

وزوین بست آمده است دسته و زنگ این خنجرها حمه از نوع مفرغ میباشد روی بعضی از این خنجرها بخط آرامی اسمی پادشاهان ایلامی نوشته شده است و نصیر میروه این خنجرها پسرداران بعنوان تشریف وحدیه داده شده است.

(شکل ۶) - دسته چاقوتیز کن مفرغی، مجسمه سرگاو متعلق ساخونه ای اقای مهندس فروغی.

**۳- وسائل زیستی** - بادوان کامیت‌ها ریخت آرایش علاقه زیادی داشته‌اند در همان از اسن گوشوارها و ایگنترهای متعدد مفرغ و سجاها کوچک که برای ریخت بکار مرفته است پندتار قراون کتف شده است - در مژده لور پارس یک مجسمه مفرغی متشوک که دوپوش کشیده است و جود دارد - همچنین حلقه‌های متعدد از نوع کتف شده که بعضی‌ها سیم و کوچک بوده جویت ریخت و بعنوان دستند کنار مرفته است و بعضی سیار درشت و سنگین بوده و بعنوان شمشهای تجارتی عوض سکه و بول بکار مرفته است (نیکیان در قرن چهاردهم قبل از میلاد حلقه‌های مفرغی درست شده بجای سکه‌ها بول بعمر میبرندند). قلاب گردیده باز اسن و مجسمه‌های کوچک و طریق که آنها با حلقه‌های بگردند می‌آویشند. دسته‌ای دیگر از اشیاء مفرغی مکوفه در از اسن بشمار میروند (شکل ۷) مجسمه یاک شکارچی که خنجر پیکرش و سنه است با دو سک شکاری . (شکل ۸)

**۴- وسائل روزمره** - گلداها با پایه‌ها و طرحای زیبا از شیوه بزرگان و جیوانات که هر کدام در نوع خود بی‌نظیر میباشدند و زیررسی‌های مفرغی که سکل بولهای بوده است که گردند مرده‌را روی آن میگذاشتند و از اینها مفرغ روزمره بستار میروند. از این زیررسی‌ها در مقام از اسن پندهای زیادی کتف شده است نکمایی که در مژده این زیررسی‌ها باید ذکر شود قرنهایون مجسمه‌های طرفین است. این مجسمه‌ها بوسیله لولهایی بهم وصل شده شکل‌بررسی را مینهادند (شکل ۹) یک تیر سری مفرغی بجالت و حلشیده و کامل‌تر از اسن میهد مجسمه‌های ملزفین هارتد از جمله گوزن بالدار در حالی که بجهه خود را شیر میدهد. (شکل ۱۰) پان طرف پاکشیررسی دیگر را از اسن میهد مجسمه‌ها عاری از جو حیوان و لولایی که این طرف بررسی

# آشناei با فون علی هنر سرگاب

## مهدی زواره‌ای

### کوره سازی

ولوزه در اروپا نوع تکمیل شده آن برای پخت چینی بکار رفت و امروزه مترادف و غیرقابل مصرف شده است.

برای کارگاههای کوچک، ساختن کوره استوانه‌ای کوچک با قطر داخلی ۵۰ ماتنی متر و ارتفاع ۶۰ ماتنی متر سیار ساده و مناسب می‌باشد.

همانطور که از این کوره‌ها بیداشت بشکن استوانه می‌باشد که پندرجه و قلچ قاعده بالا ایستاده میرسم سران بهم تردید شد و قاعده بالا را کوچکتر ارقاعده باشند. میکند و چون شکل خوبه بخود میگیرد بآن کوره خوبهای بسیار متوان نام داد. ساختن آن شامل سه پخت مدت می‌باشد:

الف - پخت احتراق

ب - پخت پخت

ج - پخت دود کشی.

سه پخت فوق هر کدام تقسیم عدد درستی و محبت ساخت و کار کوره داردند که اگر تقسیم جزوی در هر کدام وجود داشته باشد عمل احتراق را بالقوه و بالتفیه لطمه بکار پخت اثباته وارد میکند ملزم ساخت این سه پخت با توجه به پرش مقتضع کوره که در عکس بیداشت با شرح از زیر می‌باشد:

الف - پخت احتراق:

در این قسم اثبات، مردم نظر پیرای پخت چینه می‌شود و برای استفاده کامل از حجم کوره، زائد های آجر از درون کوره آن تعبیه می‌شود تا پایه‌ای جهت قرار دادن اثبات روى آن گردد.

طرز چینی طروف در داخل این نوع کوره‌ها باید بسیار انتظام می‌شود. در موقع ساخت دود کش باید دقت کرد سطح داخلی آن کاملاً صاف و بدون برآمدگی و تورق‌گشی باشد زیرا در غیر اینصورت موجب تمرکر دود در آن نشده می‌شود و تدبیر از کار اسرار باشد در پخت اثبات ۸ عدد سوراخ وجود دارد که به دود کشها و محل می‌باشد و باز وسیله کردن هر یک از این هشت سوراخ در منطقه دود کشها میتوان حرارت را به نقاط مختلف

در کارگاه کوچک که خواهد علاقهمند ساخته است امکان ساختن کوره پترسی که خواهد آمد بین در فرآم است

نیز اغلب این کارگاهها در خانه‌ای مسکون است و امکان استفاده از این نوع کوچک‌ها که با ثغت گرم می‌باشد در محل سکونت فراهم نیست و دو آن همچو بار اجتن خواهد شد.

اینکو که کارگاهها بهتر است از کوچک‌های الکتریکی کوچک استفاده نمایند این سکونده‌ها با همیانه مقاومت نیست و همچ

و ماکریم درجه حرارت دریازار غرض می‌شود و از ۴۰۰۰ ریال فرای کارگاههای شخصی می‌باشد بین

است نوع کوچکتر آن با مری پاک فاز ۲۲ ولت و اغلب زار ۵ آمپر کار میکند و این کوچک‌های الکتریکی فرگز از احتاج به تبریزی بریز پیشتر با آهن بالاز دارد.

کالیکه امکان ساخت کوره‌های سنگی برایشان و بیرون دارد میتواند از اساقمه‌های نوع کوره‌های که در اینجا شرح آن دارد

مشود استفاده کند این کوره‌ها را میتوان پاسانی ساخت و هر چند پنهان آن پیز کم می‌باشد. در این بخش از این نوع کوره

نقشی نمای می‌شود که هر یک اساقمه از افق از افق کوچک و بزرگ که در دریافت خود می‌باشد:

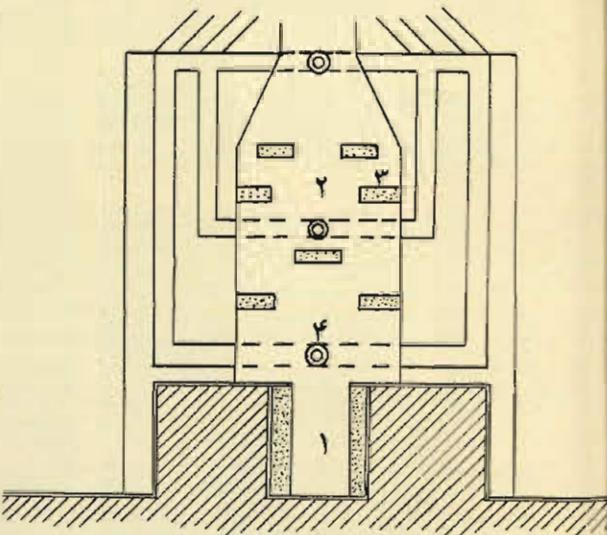
این سه شوه عبارتند از:

اول - کوره استوانه‌ای یا خرمای با شعله مستقیم.  
دوم - کوره مکعبی با شعله مستقیم.

سوم - کوره با حرارت نیز مستقیم.  
اول - کوره استوانه‌ای با شعله مستقیم.

الزمانهای سیار قلیم از این نوع کوره‌ها برای پخت

سال اول شاه سامیک استفاده میکند. این ایان بیان گذار و ابداع کننده این نوع کوره‌ها هستند که بعد از ۱۸



داخلی پخت پخت منتقل کرد.

### ج - پخت دود کش:

در این قسم ۸ سوراخ موجود در داخل کوره از

و بخارات حاصله را از داخل کوره کشیده و بوسیله مجازی تعییه شده که در عکس بخوبی بیداشت بطری دود کش اصلی هدایت میکند. این سوراخها از قسم بالا میتوانند باز و بسته شوند و این عمل موجب انتقال حرارت و تمثیر آن در نقاط مختلف می‌شود. در موقع ساخت دود کش باید دقت کرد سطح داخلی آن کاملاً صاف و بدون برآمدگی و تورق‌گشی باشد زیرا در غیر اینصورت موجب تمرکر دود در آن نشده می‌شود و تدبیر از کار اسرار باشد در پخت اثبات ۸ عدد سوراخ وجود دارد که به دود کشها و محل می‌باشد و باز وسیله کردن هر یک از این هشت سوراخ در منطقه دود کشها میتوان حرارت را به نقاط مختلف

# عکاسی

دکتر هادی

## لوازم ظهور فیلم



۱- در موقع ساخت سخوان‌ها آب نایادرگزیر از جهل درجه سالمند گردیده است. ۲- هیبته‌گرها را در آب میروند تا برداشتن ۳- بیش از  
دهور فیلم درجه حرارت سخوان را تنظیم کنند. ۴- طرز جداگرفتن فیلم از لامپ مخالفش

ریخت و بهمراه تا نهایاً حل شود. بالآخر دوی مجموع اینها  
آنقدر آب سرد آشناهای کرد که بقدار تبعیض شده برسد.  
 محلول‌های ساخته شده بهتر است پست و چهار ساعت  
بعد مورد استفاده قرار گیرد آنهم بس از گذشتن ازینه  
باکاعد ساقی (پیلر).  
 لکه‌داری محلول‌های ظهور باشد در مشتمعهای ظهور  
رنگ که در آن بخوبی بسته میشود انجام گیرد و هوای موجود

۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ «A و B» گذشته شده است. هرسته  
برای مقدار معین آب ساخته شده (مثلث پاک لیتر) که اینجا  
باشد سه چهارم (۷۵٪) مقدار کل آب را با جهل درجه  
سالمند گردان گرم کرد (در حرارت پست تا ۳۰ حرارت میشود  
و در حرج از نیای والین دیگر مواد حل نیستگرد) و آنکه اول  
سته کوچک‌تر از شاره‌ی ۱ یا عالمت A است کاملاً حل  
گرد و بسی میشود (۲ یا B) را اندک اندک در آن

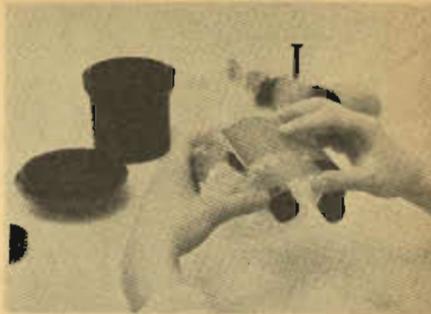
## مواد تیبیالی برای ظهور

محصولات حاضری - از طرف کارخانجات مختلف  
محصولاتی برای ظهور حاضر و آماده گردیده، که نظری نسبت بر این  
جزئیات باید قبولی برای خود داشتند آوران کرده.  
اگرچه - بس از اینکه اعمال ظهور و تیب و تقویت  
در اینجا نفع احتیاج نموده گردیده است. نوع از این  
آنقدر زنگ کرد اینست که از محصولات از فولاد  
چنانچه باید تهییه شوند که در اینجا کار چندان  
اخلاقی باهم ندارند.

جبر یا استخراج - وقتی فیلم برای خشک شدن آوران میشود  
مقدار زیادی آب در هر طرف آن وجود دارد که بالا قاید  
در روی برآق آن بشکل قطرات متعدد جمع میگردد و بسیار  
خشک شدن آثار رسوبات آهکی هایر ووار چای میاند که  
بعد بازگردان آن بسیار منکل است. پایان قطعه جبر لطفاً  
بالنطیح مخصوصی که برای اینکار ساخته شده باشد آبرآ  
از روی فیلم گرفت. برای اینعماق جبر با استخراج پایه اول  
بیش کرد تا مر شود آنکه بافتار تمام آب از این خارج ساخت  
و بسیار بالا بایدین بدهد فیلم (طرف برآق) کهند تمام  
آبرآ بخود جذب کند. و سیلی مخصوصی نیز بشکل هر که  
دولتی آن لاستیک نرم مانند بر قبلاً این این میمیل است  
برای این نظروری است که پس از انتقام بظاهر فیلم آنقدر  
و آنرا از بالا بایدین میگردند.

وقتی ظهور بایان رسید مدت ۴۵ دقیقه فیلم در داخل  
نانک با آب حاری شسته شده میشود. پس از برداشتن فیلم  
بهتر است نانک و تمام موائل با آب جوش شده شود تا زانولید  
باکتری‌ها در آن جلوگیری شود، حتی بهتر است باین آب  
سقendar پاک در مدد آب زانو اضافه گردد.

گرمایش (ترموفل) Thermoneut - یک دیگر  
از لوازم ضروری است که در موقع ساخت و همچنین هنگام  
ظهور در راه حرارت سخوان (ظاهر) باشد بدقت معلوم گردد.  
ایند تازه خوب و مطمئن بوده و کارش صحیح باشد.  
گرمایش - بس از اینکه اعمال ظهور و تیب و تقویت  
در اینجا بخوبی احتیاج نموده گردیده است. وقت کلی بعد  
ایند تازه خوب و مطمئن بوده و کارش صحیح باشد.  
گرمایش - بس از اینکه اعمال ظهور و تیب و تقویت  
جانبه باید باید قبولی برای خود داشتند آوران کرده.  
در اینجا نفع احتیاج نموده گردیده است. نوع از این  
آنقدر زنگ کرد اینست که از محصولات از فولاد  
چنانچه باید تهییه شوند که در اینجا کار چندان  
اخلاقی باهم ندارند.



۵ - بیجیدن فیلم در جله (رول) تا نالک



۶ - قراردادن لیو در نالک



۷ - دریندت الپور هر دسته کنار یاده فیلم را در نالک بخواهد  
ظاهرند مدت ۴۰ دقیقه در آب جاری شسته باید  
۸ - غلبه

۷- دریندت الپور هر دسته کنار یاده فیلم را در نالک بخواهد  
ظاهرند مدت ۴۰ دقیقه در آب جاری شسته باید بسته

بلور کلی میتوان این محلول را به سه گروه تقسیم کرد:  
گروه اول: محلول های الپور تغذیه - دارای قدرت  
زیادی بود و در همه کناره ای عمل الپور را انجام میدهد.  
دانهای تقریبی فیلمها طاره رده با این محلول ها حد اکثر  
برگردانیدن میکند و بین مدت ۱۰ تا ۲۰ دقیقه کناره ای کوچک  
که از روی اکرالیسان در آنها هسته است مانع تبلیغ اما  
در کارهای تغذیه و هدیه های ای طور فیلم هایی برگردان  
احساجی با اکرالیسان تباره میتوان از محلول های این گروه  
استفاده کرد. ازانواع مشهور این گروه میتوان D. 61  
D. 50- D. 72 کدک را نامورد.

ملز میتواند مدت زیادی قدرت خود را حفظ کند ولی  
آنها که با کمال دقت در اعوام شود. میتوان این دو اقسام  
میتوان اینها که دریندت میگردند (حتی یکبار) بوسیله موادی که موقع  
ظهور در آن داخل شده در مرغ غرامی (اکسیدن آرام) قرار گیرند.

**الوان محلول های الپور**  
ساقیگاهه شد (صحت فیلمها) که در سطح حساس فیلمها  
دانهای ریز نگره وجود دارد که حجم آنها بسته بحالت  
فیلم میتواند است (در فیلمهای ضعف گوچک و در فیلمهای  
قوی بزرگتر). در اینجا اشاره میکنیم که حجم دانه های میتوی  
در شیوه های سرتیفیکاری خود دقت زیادی سلامت خود را حفظ میکند. مثلاً برای متول یکصد گرم، سوتیفیکار  
و کاربراتور میتوان اینها را با این عوامل مختلف میتواند  
برآورده باشد. میتوان اینها را با این عوامل محلول های  
بلور است.

فرمول هایی که توصیه میشود ضروری است. ساخت این  
محلول ها کار سیار سهل و آسان است و اگر کافی توجهی  
مطلوب حاصل ننمود پایداری عالی را به نوبه محلول ها جستجو  
کسره.

میتوان یک ترازوی تدقیق ارضیوریات است زیرا بعضی  
از مواد فقط یک گرم مواد اختیاری است و کمی و زیادی آن  
نایاب است ناظلوب برخوبی فیلم میگذرد.

با اصراری که در مواد نوجه و دقت در ساخت محلول های  
الپور میشود پایدار میگردند که این امر کاری است بسیار  
دقیق و نایاب آنرا با اهمیت پیشانست و سرسری گرفت.  
با استفاده از محلول هاییکه مواد آنرا اشخاص بی اطلاع،  
بدون توجه و دقت باشند کار از بعده ناچالش و ارزان  
قیمت، تهیه میکنند هر گز لیجادی صحیح و مورد نظر  
بایست نباشد.

بیشک یک ماده خوب و حافظ کرنش از لرمع عادی  
و ناصاص است. اما برای حصول تیجه های مطلوب طاهر میگیرند  
حافظ داشته باشند که از قدرت محلول در هر فیلم میگذرد  
که اینها میشود. با این جهت در هر ظهور تقریباً ۵ تا ۱۰ دقیقه  
باشد بیند ظهور افزوده گردد.

در جدی حرارت در میان ظهور دخالت ندارد. محلولها  
هر چند مدت ظهور کوچکش خواهد بود.  
برای الپور با محلول هاییکه حلقه ریزدانه Fingrain

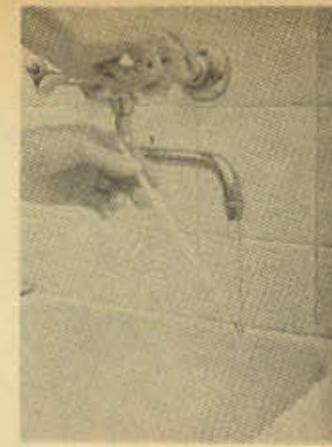
است در موقع عکسبرداری بینهاد درست (با اندازه نیم درجه  
دیافراگم) باید نور را پیشتر داد.  
نهایی محلول های روزی فرمول:

برای بست آوردن تابع مختلف دلخواه ایست فیلم  
پالایم های گوناگون نهایی محلول های مناسب از روی  
در داخل آن ب جداگانه باشد. مثلاً یک لیتر محلول را در شیشه هی  
چهار لیتری نگه دارند.  
در هر حال پایه بخاطر داشت که یک محلول نازه  
میتوان از محلول هایی است که کار کرده است.  
مقدار لازم محلول را برای هر نالک بقدام بازدید  
کرد (با چون چند حلقه فیلم و خود فیلم در داخل محلول  
باشد) و هر چند بیشتر از مقادیر لازم داشت که یک محلول نازه  
مقداری از محلول که کم شده با محلول تو هر چنان میگیرد.  
نهایی عالی بعضی از کارخانجات محلول های را برای ۶۰۰  
سانتیمتر مکعب میزانند در حالیکه هر یک لیتر از ۵۰۰  
سانتیمتر مکعب ظرفت ندارد.  
برای اطمینان از تیجه کار محلول هایی که باید نگهداشت.

و حق فیلم های متعذر اینستون فاصله، یکی بین از

# شیوه پختن سرمه و دارچینی

این روش مخصوصی بخوبی برگزیده اند  
تهران - ۱۳۴۵



۱۰ - تمام کو از را پس از کار با آب بشویند .  
این آنرا در محلی دور از حرارت . رطوبت و گرد و غبار - بین علاوه شدن آوران کنید

۱- مخلوط ۷۲ گرم D.  
۲- سولفیت دی‌سودا آهیدر ۳- گرم  
۳- هیدرو کلینون ۴- ۲۰  
۴- برآکس ۵- ۶  
۵- برآی یاک لیتر آب ۶- ۱۲  
۶- این مخلوط خواسته باشند است و لزوم باقی دادن آب  
دارند .

مدت ظهور (در ۱۸ درجه سانتی گراد) در حدود ۲۰  
دقیقه است .

محلوهای آشام و غذای آن را از این گروه می‌شوند .  
گروه سوم : محلوهای ظهور خالی ریزدانه Extra Fingrain  
دانهای تقریباً متصور ظهور فیلم (بین مخلوطها در حد  
اول ریزی باقی می‌ماند و بهینه حالت جدا کر آن انسیان ،  
پسون پیشتدن دانها ، امکان بذیر می‌گردد .

عملاً نایت گردیده که برای بست آوردن توجه مخلوط  
از محلوهای هزبور بیشتر است در موضع عکس راهی بود را  
از قدر لازم سنجیده بسته داد (یعنی یا یک درجه دیگر آنرا  
باز نگردیده سرعترا کم نمود) .

نهیه این گروه از مخلوطهاست بدیگر گروه داد  
شتری لازم دارد که سخنی بیش از آنها مانند ۲۰ D.K.  
کدالک مخلوط است اول اولاً بخطاط اطبیان بسته بشر است  
از استهای خاص اینکه استفاده کرد و توانیاً فرمول چند  
مخلوط اختصاصی که تابع بسیار خوب از ظهور نا آنها گرفته  
بیشود از طرف سازنده این اعلام نگردیده خاتمه می‌گردد  
اینکه Micro D.L.X. کدال .

۷- مخلوط ظهور ۷۲ گرم  
۸- سولفیت دی‌سودا آهیدر ۹- ۳ گرم  
۹- هیدرو کلینون ۱۰- ۲۰  
۱۰- کاربیت دی‌سودا آهیدر ۱۱- ۶  
۱۱- برموور دی‌پیاس ۱۲- ۱۲  
برای یک لیتر هم ۱۰۰۰ آب .

طرز تهیه : ایندا  $\frac{1}{2}$  مقدار کل آب (قریباً ۷۵۰cc.) را تاچیل مرجد سانش گردان گرم کرده مواد را پر تریب در آن حل می‌کنند (هر ماده بعده پس از حل کامل ماده قبل در آن ریخت می‌شود) . پس از اینکه هر چند ماده حل داد آنقدر آب سرد پائی اضافه می‌کنند که جمیعاً یک لیتر شود .  
این مخلوط غلظت است و در موضع پیکارهای زیست از آن باستایض قسم است آب خالص مخلوط می‌گردند .  
مدت ظهور فیلم های مختلف فرق می‌کند و در هیچ‌جاء در جدی سانش گردان نایتیست دقیقه است .  
ظهور فیلم های ۳۵ میلی متری و حتی ۶۰ میلی متری مجاز نهاده شوند .

گروه چهارم : محلوهای ظهور ریزدانه Fingrain  
بر حجم دانهای نقری فیلها نیکه بین مخلوطها این  
شود چیزی افزوده نمی‌شود و تا حدودی باید قابل آنکه انسیان  
می‌باشد . خواص منحصر این مخلوطها اشتغال از حد اکثر  
قدرت فیلم و بسته اوردن ماگر نیم جزیات درسایرهاست .  
بهترین مثال این گروه ۷۶ D. کدال می‌باشد .